

ACCEDI AL QUESTIONARIO ONLINE	登录在线问卷调查
Accedi con le credenziali Istat	Accedi con le credenziali Istat
Recupera Codice utente e/o Pin	找回用户账号和/或密码
Oppure accedi con SPID, il Sistema Pubblico di Identità Digitale	Oppure accedi con SPID, il Sistema Pubblico di Identità Digitale
RILEVAZIONE DA LISTA	名单调查
Questionario del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni	永久性人口以及住房普查问卷
Cos'è il Censimento permanente? Dal 2018, l'Istat rileva, con cadenza annuale e non più decennale, le principali caratteristiche della popolazione dimorante abitualmente sul territorio e le sue condizioni sociali ed economiche a livello nazionale, regionale e locale. Il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni non coinvolge tutte le famiglie italiane, ma ogni anno un campione di esse: nel 2025 saranno circa 1 milione di famiglie residenti in 2.533 comuni.	永久性普查是什么？ 自 2018 年 Istat 指出了，在一年到十年以下时间段中，定居在本地的人口主要特点，以及他们在国家、大区和本地水平上的社会和经济状况。 本次永久性人口以及住房普查并不涉及所有的意大利家庭，但是每一年将采取一部分为抽样：2025 年将涉及大约 100 万户家庭，分布在 2533 个市镇中。
Sono obbligato a rispondere? Sì, l'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art. 7 del d.lgs. n. 322/1989 e dal DPR 24 settembre 2024 di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dell'allegato elenco delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati; la violazione di tale obbligo sarà sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989 e del citato DPR 24 settembre 2024. La rilevazione è compresa nel Programma statistico nazionale in vigore che è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo: https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy/.	我有回复的义务吗？ 是，本次调查的答复义务由 1989 年第 322 号立法令第 7 条以及 2024 年 9 月 24 日总统令批准的《2023-2025 年国家统计计划》和其附带的涉及私人主体答复义务的调查项目清单所规定。 现行国家统计计划可在意大利国家统计局 Istat 的网站上查询： https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy/。
Sì, tutte le risposte fornite sono protette dalla normativa in materia di protezione dei dati personali (Reg. (UE) 2016/679, d.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003). Le informazioni sul trattamento dei dati personali sono riportate nella lettera informativa a firma del Presidente dell'Istat disponibile anche all'indirizzo https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/. Tutte le persone coinvolte nelle attività previste dal Censimento permanente sono tenute inoltre al rispetto del segreto statistico previsto dall'art. 9 del d.lgs. n. 322/1989.	是否保证保密性？ 是，所有提供的答复均受个人数据保护相关法规的保护（欧盟条例 2016/679 和 2003 年 6 月 30 日第 196 号立法令）。关于个人数据处理的知情权信息已包含在由意大利国家统计局 Istat 局长签署的告知函中，该函也可通过以下网址查阅：https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/。所有参与常住人口普查相关工作的人员还必须遵守 1989 年第 322 号立法令第 9 条规定的统计保密义务。
A chi posso rivolgermi in caso di difficoltà? Per ricevere assistenza e chiarimenti durante la rilevazione è possibile: • rivolgersi al Numero gratuito 1510. Il servizio è attivo dal lunedì al sabato dal 29 settembre al 23 dicembre dalle ore 09:00 alle ore 21:00 • scrivere alla casella di posta elettronica censimento.lista@istat.it • compilare il form disponibile all'indirizzo https://contact.istat.it	如有困难应向谁寻求帮助？ 在调查期间，如需获得帮助和解答疑问，可： • 拨打免费电话 1510 该服务自 9 月 29 日至 12 月 23 日，每周一至周六开放，服务时间为 9:00 至 21:00 • 写信至以下电子邮箱地址 censimento.lista@istat.it

recarsi in uno dei Centri Comunali di Rilevazione istituiti presso il Comune. I recapiti sono disponibili all'indirizzo https://www.istat.it/statistiche-per-temi/censimenti/popolazione-e-abitazioni	填写可在以下网址获取的表格 https://contact.istat.it
Guida alla compilazione	填写指南
Cosa contiene il Questionario? - La Lista con i componenti della famiglia, ovvero tutte le persone che hanno dimora abituale nell'alloggio, anche se assenti alla data della rilevazione. Per ogni persona inserita nella Lista deve essere compilata una Scheda individuale. - La sezione Alloggio, che contiene domande sul tipo di alloggio, sulle caratteristiche dell'abitazione, sull'edificio e sulla disponibilità di auto e posto auto. - La sezione Altre informazioni che contiene domande sulle modalità di compilazione e sui canali di comunicazione.	问卷的内容是什么? - 家庭成员名单，也就是所有居住在住所的人士，即使有人在检测日并不在场。名单中的每个人将填写一份个人表格。 - 在住所栏目中，含有住所种类、住房特征、建筑方面以及车辆和车位的存在的相关问题。 - 在其他信息栏目中含有填写方式以及沟通渠道的相关问题。
Chi deve compilare il Questionario? (CAWI) Il questionario deve essere compilato dalla persona di riferimento, cioè dalla persona cui è stata inviata la lettera dell'Istat o, se ciò non fosse possibile, da un'altra persona della famiglia o da una persona di fiducia. - Per la compilazione delle Schede individuali è necessaria la collaborazione di tutti i componenti della famiglia. - Il questionario deve essere compilato solo se, con riferimento al 5 ottobre 2025, la famiglia aveva dimora abituale presso l'indirizzo a cui è stata inviata la lettera dell'Istat. (CAWI) Se al 5 ottobre 2025 la famiglia non aveva più dimora abituale presso l'indirizzo deve contattare il Numero Verde.	谁来填写调查问卷? (CAWI) 问卷将由受访者填写（也就是受到国家统计局信函的人），或者假如没有办法的话，另外一位家庭成员或是所信任的人。 - 个人表格的填写需要所有家庭成员的合作。 - 问卷只能被在 2025 年 10 月 5 日住在所收到局长信函的住址的家庭来填写。(CAWI) 如果在 2025 年 10 月 5 日，所有家庭成员在该地址没有经常居住，因为他们已搬家或已死亡，那么成员名单应予以更新，显示出搬家或死亡的情况。
Come deve essere compilato il Questionario? - Le risposte vanno fornite con riferimento al 5 OTTOBRE 2025, ad eccezione dei casi in cui nella domanda sia indicato un periodo diverso. - Per iniziare la compilazione occorre entrare nella sezione Famiglia e verificare la Lista dei componenti. Dopo la conferma della Lista possono essere compilate le Schede individuali e la sezione Alloggio. - Alcune informazioni sono precompilate in base ai dati amministrativi disponibili e devono essere confermate o modificate se non corrette. - La sezione Altre informazioni può essere compilata solo dopo aver completato le Schede individuali e la sezione Alloggio. - È possibile salvare in ogni momento e continuare successivamente, anche uscendo dal questionario, senza perdere alcun dato. - Per alcune domande è possibile avere maggiori informazioni cliccando sul simbolo "i". - Dopo aver compilato tutte le sezioni, è possibile visionare le risposte fornite alla pagina Riepilogo. - Per completare la compilazione è necessario inviare il questionario dalla pagina Invio o dalla pagina Riepilogo.	如何填写调查问卷? 2025 年 10 月 5 日那天，除去问题中有特指一段不同的时间之外。 - 问卷可以从家庭部分开始，填写成员名单信息。创建名单后，填写个人表格和住宅部分 - 有些问题是提前根据所有行政数据填好的，需要填写者确认或更改。 - 其他信息栏目只能在家庭成员名单及个人表格栏目和住所栏目完成之后填写。 - 可以随时保存并之后继续，而不会失去人格数据，即使退出问卷。 - 在有些问题中可以点击“i”来获得更多信息。 - 完成所有栏目之后，可以在概括页面查看所有回答。 - 在发送或概括页面提交问卷，完成调查。 - 发送之后将无法更改问卷。

- Dopo l'invio non sarà più possibile modificare il questionario.

Cosa si intende per famiglia?

Una famiglia è un insieme di persone legate da vincoli di matrimonio, unione civile, parentela, affinità, adozione, tutela o da vincoli affettivi, **coabitanti** e aventi dimora abituale nello stesso comune (anche se non sono ancora iscritte all'Anagrafe della popolazione del comune). Una famiglia può essere costituita anche da una sola persona.

Continuano a far parte della famiglia le persone temporaneamente assenti (nota 1), sia che si trovino presso altro alloggio (o convivenza) dello stesso comune, sia che si trovino in un altro comune o all'estero. Per maggiori informazioni sulle famiglie coabitanti cliccare "i" (nota 2).

Nota 1. L'assenza temporanea o occasionale dalla famiglia di appartenenza è generalmente determinata da uno dei seguenti motivi:

- emigrazione in altro comune o all'estero, nel caso si tratti di emigrazione per l'esercizio di occupazioni stagionali o comunque temporanee. In particolare, ci si riferisce alle persone che, per raggiungere il comune dove svolgono la loro attività professionale, si assentano da quello di dimora abituale, nel quale hanno l'iscrizione anagrafica, l'abitazione, la famiglia, facendovi ritorno la sera o anche settimanalmente;
- istruzione: chi studia lontano da casa, indipendentemente dalla frequenza con cui vi fa ritorno;
- ricovero in istituti di cura, di qualsiasi natura, purché la permanenza nel comune non superi i due anni;
- detenzione in attesa di giudizio;
- affari, turismo, breve cura e simili;
- servizio statale all'estero;
- imbarco su navi della marina militare e mercantile.

Nota 2. In caso di famiglie coabitanti, deve compilare il questionario solo la famiglia a cui è stata recapitata la lettera dell'Istat. Se il personale di servizio (lavoratori domestici di sostegno, collaboratori familiari, badanti, ecc.) e la famiglia presso la quale lavora costituiscono famiglie a sé stanti che vivono insieme, deve compilare il questionario solo la famiglia che ha ricevuto la lettera dell'Istat. Se il personale di servizio è considerato parte della famiglia presso cui lavora e questa famiglia ha ricevuto la lettera dell'Istat, è possibile inserire il personale di servizio nella Lista (qualora non fosse già inserito).

Come compilare la Lista dei componenti

- La Lista dei componenti della famiglia, precompilata sulla base dei dati amministrativi riferiti al 1° gennaio 2025, deve comprendere **tutte le persone che appartengono alla famiglia**.
- Appartengono alla famiglia le persone dimoranti abitualmente in questo alloggio (nota 3) anche se temporaneamente assenti alla data di rilevazione, che siano cittadini **italiani** o **stranieri** iscritti in Anagrafe o in possesso di **regolare** titolo a soggiornare in Italia (nota 5).
- Se tutti i componenti della famiglia sono elencati e le informazioni precompilate sono corrette, selezionare il tasto **Conferma la lista**. Altrimenti:
 - se nome, cognome o codice fiscale non sono corretti, **modificare** i relativi campi;

家庭指的是什么?

家庭是指通过婚姻、亲属、姻亲、收养、监护或情感关系联系在一起、**共同居住**且在同一市镇中拥有惯常居所(即使尚未在同一市镇人口户籍登记处注册)的一群人。家庭可以由一个人组成。暂时不在(注释1)的人士继续归为家庭成员,不论是居住在同一市镇的另一住所(或同居),或是住在另一市镇甚至国外。共同居住的家庭请注释2。

注释1 家庭成员的暂时或是偶尔缺席一般由以下原因造成:

- 移居至另外市镇或是国外,在时令性或是临时性工作的情况下。具体来讲,是指所有为了抵达工作场所所在的市镇而离开日常所在的、常驻的、拥有家庭以及户口登记的住所的人们,并每晚或是每周都有回来;
- 学习:任何在外地学习的人,不管间隔多少回一次家;
- 入住任何一种类型的疗养机构,前提是在市镇内的常驻不超过两年;
- 等待审判的拘留;
- 出差,旅游,短期疗养等等;
- 在国外执行公职;
- 登上海军舰艇或商船。

注释2 在不同家庭同居的情况下,只有收到国家统计局信函的那家需要填写表格。假如服务人员(例如家务辅助者,家庭合作者,保姆等等)与为其工作的家庭为同居的不同家庭,那么只要收到国家统计局信函的那个家庭需要填写表格。假如服务人员被认为其工作的家庭中的一员,而这个家庭有收到国家统计局的信函,那么可以将服务人员填入名单之中(假如没有提前填好了的话)。

关于如何填写成员名单的详细信息

- 家庭成员名单是根据2025年1月1日的行政数据而提前填好的,需要包括所有属于本家庭之内的人士。
- 通常住在这所房子里的人属于这个家庭(nota 3),即使在受访日缺席;无论他们是意大利公民还是外国公民并在户口登记过或拥有在意大利合法居住证件的(nota 5)。
- 如果所有成员都在上面,预填信息正确,请选择“确认”。否则:
 - 如果名字、姓氏或税号错误,修改相应栏目
 - 如果在2025年10月5日,一位成员因去世或移户而从家庭移除,请指出更改的原因。在移户的情况下请指出是移到同一个市镇、其它市镇或是国外。

- se alla data del 5 ottobre 2025 un componente non fa più parte della famiglia per decesso o trasferimento, selezionare il motivo della variazione. In caso di trasferimento, indicare se si è trasferito all'interno dello stesso comune, in un altro comune o all'estero;
 - se alla data del 5 ottobre 2025 nella famiglia c'è un nuovo componente, selezionare il tasto **Aggiungi componente** e inserire le informazioni richieste;
 - se la prima persona della Lista, persona di riferimento (nota 4), è deceduta o si è trasferita, è necessario indicare come persona di riferimento un altro componente selezionando l'apposita casella.
- Dopo la conferma della Lista, selezionare il tasto **Compila** in corrispondenza di ciascun componente per compilare le **Schede individuali**.
 - Dopo la conferma è ancora possibile apportare modifiche alla Lista selezionando il tasto **Modifica la lista**.

Nota 3. L'alloggio a cui è stata inviata la lettera dell'Istat.

Nota 4. La persona di riferimento è quella cui è stata inviata la lettera dell'Istat, in genere l'intestatario della scheda di famiglia in Anagrafe.

Nota 5. Hanno un valido titolo a soggiornare in Italia anche le persone straniere il cui percorso di regolarizzazione è ancora in corso (non concluso).

(CAPI) Le informazioni sul nome, cognome e codice fiscale devono essere riportate in maniera precisa. In particolare, per nomi e cognomi stranieri, si suggerisce di chiedere all'intervistato/a di riportarli su un foglio di carta e poi acquisirli.

- 如果在 2025 年 10 月 5 日，有新成员加入了家庭，点击添加成员键来添加。
 - 如果名单上的第一人（受访人⁴）去世或移户，请指定另一位受访人，在相应处勾选。
- 名单确认后，每位成员请选择“填写”，填写相应的个人表格。
 - 确认后仍可以修改名单，选择“修改”。

3 收到国家统计局局长签署的信函的住所。

4 受访者为受到国家统计局信函的人，一般为家庭证明中的被提名者。

5 有留在意大利的有效权利的仍在进行正规化程序（未完成）的外国人。

(CAPI) 姓名、税号等信息需要准确地撰写出来。具体来讲，在外国姓名的情况下，建议要求受访者把名字写在一张纸上再抄写下来。

FAMIGLIA • LISTA DEI COMPONENTI

	Persona di riferimento della famiglia	Non è più in famiglia perché	
Nome Cognome Codice Fiscale	☐	☐ trasferito/a ➡ ☐ nello stesso comune ☐ deceduto/a ☐ in altro comune ☐ all'estero ☐ non so	SCHEDA INDIVIDUALE
Nome Cognome Codice Fiscale	☐	☐ trasferito/a ➡ ☐ nello stesso comune ☐ deceduto/a ☐ in altro comune ☐ all'estero ☐ non so	SCHEDA INDIVIDUALE
Nome Cognome Codice Fiscale	☐	☐ trasferito/a ➡ ☐ nello stesso comune ☐ deceduto/a ☐ in altro comune ☐ all'estero ☐ non so	SCHEDA INDIVIDUALE

家庭 • 成员名单

	家庭受访者	不再为家庭一员了因为	
名 姓 税号	☐	☐ 移户 ➡ ☐ 同一市镇 ☐ 已故 ☐ 不同市镇 ☐ 国外 ☐ 未知	个人表格
名 姓 税号	☐	☐ 移户 ➡ ☐ 同一市镇 ☐ 已故 ☐ 不同市镇 ☐ 国外 ☐ 未知	个人表格
名 姓 税号	☐	☐ 移户 ➡ ☐ 同一市镇 ☐ 已故 ☐ 不同市镇 ☐ 国外 ☐ 未知	个人表格

ALLOGGIO	住宅
1. TIPO DI ALLOGGIO	1. 住所种类
* 1.1 Indicare il tipo di alloggio 1 Abitazione ➔ * 1.2 Indicare il tipo di abitazione 1 Abitazione, villa/villetta monofamiliare 2 Abitazione, villa/villetta plurifamiliare o a schiera 3 Appartamento (ad esempio, in un condominio) 2 Altro tipo di alloggio (container, baracca, roulotte, camper, ecc.) 3 Struttura residenziale collettiva (hotel, casa di riposo, ecc.) ➔ andare a dom. 1.5	1.1 请指出住所的种类 1 住房 ➔ 1.2 请指出住所的种类 1 住房, 别墅/种立式住宅 2 住房, 别墅/半种立式住宅/多户或联排别墅 3 公寓 (例如, 在一栋共管中) 2 其他种类住所 (房屋集装箱、茅屋、拖车、野营车等) 3 集体住所 (旅馆、疗养院等) ➔ 前往问题 1.5
* 1.3 L'alloggio è occupato da 1 Una sola famiglia ➔ andare a dom. 1.5 2 Più famiglie che coabitano ➔ specificare il numero []	1.3 住所由谁居住 1 一个家庭 ➔ 前往问题 1.5 2 多个家庭同居 ➔ 请指出数量 []
* 1.4 Indicare il numero complessivo dei componenti di tutte le famiglie coabitanti Numero di componenti []	1.4 请指出在住所中常驻的家庭成员总数 成员总数 []
* 1.5 A che titolo la Sua famiglia occupa l'alloggio? 1 Proprietà (totale o parziale) ➔ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1, per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1 2 Affitto ➔ per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1 3 Usufrutto o riscatto ➔ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1, per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1 4 Altro titolo (gratuito, prestazioni di servizio, ecc.) ➔ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1, per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1	1.5 您的家庭以怎样的方式占有住所? 1 所有 (全部或部分) ➔ 如果回答了问题 1.1 中的居住请前往问题 2.1, 如果回答了问题 1.1 中的其他居住类型 请前往问题 5.1, 如果回答了问题 1.1 中的集体居住结构 请前往问题 5.1 2 租赁 ➔ 如果回答了问题 1.1 中的集体居住结构请前往问题 5.1 3 使用或赎回 ➔ 如果回答了问题 1.1 中的居住请前往问题 2.1, 如果回答了问题 1.1 中的其他居住类型 请前往问题 5.1, 如果回答了问题 1.1 中的集体居住结构 请前往问题 5.1 4 其他 (免费、使用服务等) ➔ 如果回答了问题 1.1 中的居住请前往问题 2.1, 如果回答了问题 1.1 中的其他居住类型 请前往问题 5.1, 如果回答了问题 1.1 中的集体居住结构 请前往问题 5.1

1.6 L'alloggio è stato preso in affitto già arredato?

1 Sì ➡ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1,
per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom.

5.1

2 No ➡ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1,
per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom.

5.1

1.6 住房在承租的时候就已经布置好了吗?

1 是 ➡ 在问题1.1中回答了住房的人请前往问题2.1, 在问题1.1中回答了其他种类住房的人请前往问题5.1

2 否 ➡ 在问题1.1中回答了住房的人请前往问题2.1, 在问题1.1中回答了其他种类住房的人请前往问题5.1

2. CARATTERISTICHE DELL'ABITAZIONE

* 2.1 Chi è il proprietario dell'abitazione?

- 1 Persona fisica (o più persone in comproprietà)
- 2 Impresa o società (assicuratrice, bancaria, immobiliare, di costruzione, commerciale, ecc.)
- 3 Cooperativa edilizia di abitazione
- 4 Stato, Regione, Provincia
- 5 Comune
- 6 Ente previdenziale (INPS, INARCASSA, ecc.)
- 7 Aziende Territoriali per l'Edilizia Residenziale (ATER) o Istituto Autonomo Case Popolari (IACP) e simili
- 8 Altro

* 2.2 Qual è la superficie dell'abitazione?

Considerare la superficie interna e calpestabile dell'abitazione, escludendo balconi, terrazze e pertinenze quali cantine, soffitte, garage, box auto, ecc.

Metri quadrati (arrotondati senza decimali) | | |

* 2.3 Di quante stanze è composta l'abitazione?

Esclusi i bagni, i vani accessori e le pertinenze quali cantine, soffitte, garage, box auto, ecc. Una stanza è un locale che riceve aria e luce diretta dall'esterno e che ha dimensioni tali da consentire la collocazione di un letto lasciando lo spazio sufficiente per muoversi. La cucina con caratteristiche di stanza va inclusa nel conteggio.

Numero di stanze | |

2. 住房的特征

2.1 住房业主是谁?

- 1 自然人 (或是拥有共同产权的多个自然人)
- 2 企业或公司 (保险公司、银行、不动产公司、建筑公司、商业公司等)
- 3 住房建筑合作社
- 4 国家、大区、省
- 5 市镇
- 6 社保部门 (INPS、INARCASSA等等)
- 7 地方发展公司 (Azienda per il Territorio - ATER) 或人民住宅独立机构 (Istituto Autonomo Case Popolari - IACP) 及类似
- 8 其他

2.2 住房的面积是多少?

请考虑住房室内面积,即住房所有房间的地面面积,不包括阳台、露台和附属建筑(例如地窖、阁楼、车库和车棚等)

平方米 (四舍五入到整数) | | |

2.3 住房有几个房间?

不包括浴室、功能性空间及附属建筑如地窖、阁楼、车库、车棚等。

房间是指一个能够直接接收来自室外光线和空气的室内空间,其尺寸必须能够允许放置一张床并留有一个人的走动空间。拥有房间特征的厨房需要包括在内。

房间数量 | |

3. IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE (riscaldamento, aria condizionata)

* 3.1 Indicare l'impianto di riscaldamento dell'abitazione

- 1 Impianto centralizzato ad uso di più abitazioni (incluso teleriscaldamento)
- 2 Impianto autonomo ad uso esclusivo dell'abitazione e che scalda più stanze tramite termosifoni o altra canalizzazione (impianto a caldaia, termostufe o termocamini collegate ai termosifoni, pompe di calore multisplit o collegate ai termosifoni, solare termico ecc.)
- 3 Apparecchi singoli fissi per scaldare singole stanze (climatizzatori a pompa di calore monosplit, camini tradizionali, stufe, termoventilatori, ecc.)
- 4 Nessun tipo di impianto ➔ **andare a dom. 3.3**

Se l'abitazione dispone di due o più impianti, selezionare il tasto **Aggiungi impianto**

* 3.2 Indicare quale combustibile o energia alimenta l'impianto (sono possibili più risposte)

- 1 Metano, gas naturale
- 2 Gasolio
- 3 GPL (Gas Petrolio Liquefatto)
- 4 Carbone
- 5 Olio combustibile
- 6 Energia elettrica
- 7 Legna, pellets, cippato o altre biomasse
- 8 Energia solare
- 9 Altro combustibile o energia

3.3 L'abitazione ha un impianto fisso di aria condizionata?

- 1 Sì
- 2 No

3. 空调设备（供暖、空调设备）

3.1 请指出住房的供暖设备

- 1 供多个住宅使用的中央系统（包括集中供暖）
- 2 住宅专用的独立系统，通过散热器或其他管道为多个房间供暖（锅炉系统、与散热器相连的采暖炉或采暖壁炉、多分体式热泵或与散热器相连的热泵、太阳能热泵等）
- 3 用于单个房间供暖的固定设备（单体热泵空调、传统壁炉、炉灶、暖风机等）
- 4 没有任何设备 ➔ **请跳到第3.3题**

假如住房拥有两个或是多个设备的话，请点击**添加设备**按键

3.2 请指出设备所需的燃料或是能源 (可多选)

- 1 甲烷、天然气
- 2 柴油
- 3 GPL（液化石油气）
- 4 煤炭
- 5 燃油
- 6 电
- 7 木头、燃料颗粒、燃料芯片或其他生物质燃料
- 8 太阳能
- 9 其他燃料或能源

3.3 住房是否配有固定空调设备？

- 1 是
- 2 否

4. CARATTERISTICHE DELL'EDIFICIO	4. 建筑的特征
* 4.1 In che tipo di edificio si trova la Sua abitazione? 1 Residenziale (edificio per uso abitativo o prevalentemente per uso abitativo) 2 Non residenziale (edificio per uso NON abitativo o prevalentemente per uso NON abitativo)	4.1 您的住房是处于什么种类的建筑之内? 1 住宅楼 (住宅用建筑或主要用于住宅的建筑) 2 非住宅楼 (非住宅用建筑或主要为非住宅的建筑)
* 4.2 In che periodo è stato costruito l'edificio? 1 Prima del 1919 2 Dal 1919 al 1945 3 Dal 1946 al 1960 4 Dal 1961 al 1970 5 Dal 1971 al 1980 6 Dal 1981 al 1990 7 Dal 1991 al 2000 8 Dal 2001 al 2005 9 Dal 2006 al 2010 10 Dal 2011 al 2015 11 Dal 2016 in poi	4.2 此建筑是什么时期建设的? 1 1919年之前 2 从1919年至1945年 3 从1946年至1960年 4 从1961年至1970年 5 从1971年至1980年 6 从1981年至1990年 7 从1991年至2000年 8 从2001年至2005年 9 从2006年至2010年 10 从2011年至2015年 11 2016年之后
* 4.3 Quanti interni ci sono nell'edificio? Considerare l'insieme delle unità immobiliari (abitazioni, studi professionali, agenzie di servizi e simili) presenti nell'edificio. Numero di interni _ _	4.3 建筑之内有几户? 请考虑所有在建筑之内的房地产单位的群体 (住房、专业工作室、服务机构以及类似) 户数 _ _
4.4 A quale piano dell'edificio si trova la Sua abitazione? Indicare il piano riferendosi al lato dell'ingresso principale dell'edificio. Per abitazioni su più livelli, indicare il piano dell'ingresso principale dell'abitazione. 1 Piano -1 o inferiore (seminterrato o interrato) 2 Piano 0 (piano terra o piano rialzato) 3 1° piano 4 2° piano 5 3° piano 6 4° piano 7 5° piano 8 6° piano 9 7° piano 10 8° piano 11 9° piano 12 10° piano o superiore ➡ specificare il piano _ _	4.4 您的住房是位于建筑的几楼? 请根据建筑的大门方向开始数楼层。 在多层住房的情况下, 请指出有住房大门的那层楼。 1 -1楼或更低 (半地下室或地下室) 2 0楼 (指地面层或是夹层楼) 3 1楼 4 2楼 5 3楼 6 4楼 7 5楼 8 6楼 9 7楼 10 8楼 11 9楼 12 10楼或更高 ➡ 请指出几楼 _ _

4.5 Indicare il numero di piani fuori terra dell'edificio

Inserire nel conteggio anche il piano terra: ad esempio, in caso di edificio composto da piano terra e primo piano, indicare 2.

Se un edificio è dotato di più entrate a livelli diversi contare il numero di piani partendo dall'entrata posta al livello più basso.

Escludere dal conteggio un eventuale ultimo piano a uso NON abitativo, ad esempio con lavatoio o soffitte.

Numero di piani fuori terra

4.5 请指出建筑在地平之上共有几楼

计数时请包括地面层：比如房屋包括地面层和一层请选择2。

如果存在的话，请不要数拥有共管水槽或是非住宅阁楼的最后一层。

假如建筑前后有面向不同层面道路的多个入口，请在楼房大门那边从地平开始数楼数。

地平之上的楼数

4.5 bis L'edificio ha un'entrata in piano oppure tramite rampa, servoscala e/o piattaforma elevatrice in modo da essere accessibile anche a persone con ridotta capacità motoria?

1 Sì

2 No

4.5 bis 该建筑是否可通过地面层或外部平台进入，或者拥有坡道、楼梯升降机或升降平台，以方便行动不便者？

1 是

2 否

* 4.6 Nell'edificio è presente l'ascensore?

1 Sì

2 No ➡ andare a dom. 5.1

4.6 建筑之内是否配有电梯？

1 是

2 否 ➡ 请跳到第5.1题

Se ha risposto Sì alla dom. 4.6

4.7 L'ascensore è idoneo al trasporto di persone con ridotta capacità motoria?

1 Sì

2 No

9 Non so

如果回答了问题4.6

4.7 电梯可供行动不便者进出使用？

1 是

2 否

9 不知道

5. AUTOMOBILI E POSTI AUTO	5. 汽车与停车位
5.1 La Sua famiglia dispone di automobili? 1 Sì ➡ specificare il numero _ _ 2 No	5.1 您的家庭是否配有汽车？ 1 是 ➡ 请写明几辆 _ _ 2 否
5.2 La Sua famiglia dispone di uno o più posti auto privati? Considerare la disponibilità di almeno un posto auto, personale e garantito (come ad esempio box, posto auto in garage, posto auto in cortile ad uso riservato, ecc.), all'interno dell'edificio in cui dimora la famiglia o in prossimità di esso. 1 Sì 2 No	5.2 您的家庭是否配有一个或多个私人车位？ 请考虑到在家庭居住的建筑内或周围是否有至少一个个人的、确保的停车位（例如车棚、车库停车位、庭院内专用停车位等等） 1 是 2 否
Se ha risposto Sì alla dom. 5.2 5.2.1 Si tratta di: (sono possibili più risposte) 1 Box auto 2 Posto auto al chiuso (in autorimessa collettiva, garage e simili) 3 Posto auto all'aperto riservato (condominiali, cortili e simili)	假如您在问题5.2回答了是 5.2.1 是什么种类的: (可多选) 1 车库 2 室内停车位（公用停车场、车库以及类似） 3 专用室外停车位（共管、庭院以及类似）
Se ha risposto Box auto alla dom. 5.2.1 5.2.2 Il box auto è: 1 In affitto 2 Di proprietà (o ad altro titolo)	假如您在问题5.2.1回答了车库 5.2.2 车库是: 1 承租 2 产权（或其他名义）
6. ZONA IN CUI SI ABITA	6. 所住区域
6.1 La zona in cui abita la Sua famiglia presenta rischio di criminalità? 1 Molto 2 Abbastanza 3 Poco 4 Per niente	6.1 您家人居住的地区存在犯罪风险？ 1 多 2 较多 3 少 4 没有

SCHEDA INDIVIDUALE - [NOME COGNOME]

1. NOTIZIE ANAGRAFICHE, STATO CIVILE E MATRIMONIO

* 1.1 Relazione di parentela o di convivenza con [NOME COGNOME], la persona di riferimento della famiglia

- 1 Persona di riferimento
- 2 Coniuge di [NOME COGNOME]
- 3 Unito/a civilmente con [NOME COGNOME] (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

- 4 Convivente di [NOME COGNOME] (unione consensuale) →

1.2 La convivenza è stata registrata in Comune (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 36-65, che disciplina le convivenze di fatto)?

1 Sì 2 No

- 5 Figlio/a di [NOME COGNOME] e del coniuge/unito civilmente/convivente
- 6 Figlio/a soltanto di [NOME COGNOME]
- 7 Figlio/a soltanto del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 8 Coniuge del figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 9 Unito/a civilmente con il figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 10 Convivente del figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 11 Genitore di [NOME COGNOME]
- 12 Coniuge/unito civilmente/convivente del genitore di [NOME COGNOME] (genitore acquisito)
- 13 Genitore (o coniuge/unito civilmente/convivente del genitore) del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (suocero/a)
- 14 Nonno/a di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 15 Fratello/sorella di [NOME COGNOME]
- 16 Fratello/sorella del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)
- 17 Coniuge del fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)
- 18 Unito/a civilmente con il fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)

个人表格【名和姓】

1. 户口信息，婚姻状况和婚姻

1.1 与家庭受访人【名和姓】的亲属或同居关系

- 1 参考人
- 2 受访人配偶
- 3 民事结合者（根据2016年5月立法法令第76号第1-35款，规定了同性之间的民事结合）

- 4 受访人同居伴侣（共识同居） →

1.2 同居关系是否有在市镇机关登记过（根据 2016 年 5 月 20 日立法法令第 76 号第 36-65 款关于事实同居的规定）？

1 是 2 否

- 5 受访人与配偶/民事结合者/同居伴侣的子女
- 6 孩子只是 [名和姓]
- 7 仅针对[名和姓]配偶/民事结合/同居者的子女
- 8 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣的子女的配偶（女婿/媳妇）
- 9 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣的子女的民事结合者（女婿/媳妇）
- 10 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣的子女的同居伴侣（女婿/媳妇）
- 11 受访人父母
- 12 受访人父母的配偶/民事结合者/同居伴侣（继父继母）
- 13 受访人配偶/民事结合者/同居伴侣的父母（姻亲父母）
- 14 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣的祖父祖母/外祖父外祖母
- 15 受访人的兄弟姐妹
- 16 受访人配偶/民事结合者/同居伴侣的兄弟姐妹（姻亲兄弟姐妹）
- 17 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣兄弟姐妹的配偶（姻亲兄弟姐妹）
- 18 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣兄弟姐妹的民事结合者（姻亲兄弟姐妹）

19 Convivente del fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a) 20 Nipote (figlio/a del fratello/sorella) di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] 21 Nipote (figlio/a del figlio/a) di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] 22 Altro parente di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] 23 Altra persona coabitante senza legami di coppia, parentela o affinità	19 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣兄弟姐妹的同居伴侣（姻亲兄弟姐妹） 20 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣侄子/侄女/外甥/外甥女（兄弟姐妹的子女） 21 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣的孙子/孙女/外孙/外孙女（子女的子女） 22 受访人或受访人配偶/民事结合者/同居伴侣的其他亲属 23 其他没有感情关系、亲属关系或姻亲关系的同居者
* 1.3 Sesso 1 Maschio 2 Femmina	1.3 性别 1 男 2 女
* 1.4 Data di nascita Giorno Mese Anno	1.4 出生日期 日 月 年
* 1.5 Luogo di nascita Denominazione ai confini attuali 1 In questo comune 2 In un altro comune italiano ➡ specificare il comune 3 All'estero ➡ specificare lo stato estero	1.5 出生地点 关于目前边界的名称 1 本市镇 2 意大利其它市镇 ➡ 请写明市镇 3 国外 ➡ 请写明国家名称

PER CHI HA 12 ANNI O PIÙ

*** 1.6 Stato civile**

- 1 Celibe/nubile ➡ **andare a dom. 2.1**
- 2 Coniugato/a
- 3 Separato/a di fatto
- 4 Separato/a legalmente
- 5 Divorziato/a
- 6 Vedovo/a
- 7 Unito/a civilmente (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 8 Già in unione civile per interruzione dell'unione (equiparato alla separazione di fatto)
- 9 Già in unione civile per scioglimento dell'unione (equiparato al divorzio) (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 10 Già in unione civile per decesso del partner (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

1.7 Anno del matrimonio o dell'unione civile

Anno

1.8 Stato civile prima dell'ultimo matrimonio o dell'ultima unione civile

- 1 Celibe/nubile
- 2 Divorziato/a
- 3 Vedovo/a
- 4 Già in unione civile per scioglimento unione (equiparato al divorzio) (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 5 Già in unione civile per decesso del partner (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

年满或大于12岁者

1.6 婚姻状况

- 1 未婚 ➡ **请前往问题2.1**
- 2 已婚
- 3 事实分居
- 4 法定分居
- 5 离婚
- 6 丧偶
- 7 民事结合 (根据2016年5月20日第76号法令第1条第1-35款, 关于同性伴侣民事结合的规定)
- 8 民事结合后暂时分居 (相当于事实分居)
- 9 民事结合后结合解除 (相当于离婚) (根据2016年5月20日第76号法令第1条第1-35款, 关于同性伴侣民事结合的规定)
- 10 民事结合后丧偶 (根据2016年5月20日第76号法令第1条第1-35款, 关于同性伴侣民事结合的规定)

1.7 婚姻或民事结合的年份

年份

1.8 最近一次婚姻或结合之前的婚姻状况

- 1 未婚
- 2 离婚
- 3 丧偶
- 4 民事结合后结合解除 (相当于离婚) (根据2016年5月20日第76号法令第1条第1-35款, 关于同性伴侣民事结合的规定)
- 5 民事结合后丧偶 (根据2016年5月20日第76号法令第1条第1-35款, 关于同性伴侣民事结合的规定)

2. CITTADINANZA	2. 国籍
* 2.1 Qual è la Sua cittadinanza? Chi ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana, deve selezionare "Italiana". 1 Italiana 2 Straniera ➔ specificare lo stato estero di cittadinanza ➔ andare a dom. 2.5 3 Apolide (nessuna cittadinanza) ➔ andare a dom. 2.6	2.1 您的国籍是? 在意大利籍之外拥有其他国籍的人, 请选 "意大利籍" 1 意大利籍 2 外籍 ➔ 请写明国籍国 ➔ 前往问题2.5 3 无国籍人士 ➔ 请前往问题2.6
* 2.2 Ha la cittadinanza italiana dalla nascita? 1 Sì ➔ andare a dom. 2.4 2 No	2.2 您出生起便拥有意大利籍吗? 1 是 ➔ 请前往问题2.4 2 否
* 2.3 In che modo ha ottenuto la cittadinanza italiana? 1 Per matrimonio o unione civile 2 Per nascita e residenza prolungata in Italia fino all'età di 18 anni (per elezione) 3 Per residenza prolungata in Italia 4 Per trasmissione dai genitori 5 Per riacquisizione, meriti o altro motivo * 2.3.1 Specificare lo stato estero di cittadinanza precedente	2.3 您是如何获得意大利籍的? 1 通过婚姻 2 出生并常驻于意大利至18岁 3 长期定居意大利 4 跟随父母迁入 5 其他 2.3.1 请指出此前的国籍 请
* 2.4 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana? 1 Sì ➔ specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza 2 No andare a dom. 2.6	2.4 拥有意大利以外的国籍? 1 是 ➔ 请指出其他的国籍 2 否 前往问题 2.6
* 2.5 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella già indicata? 1 Sì ➔ specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza 2 No	2.5 拥有所指出以外的其他国籍? 1 是 ➔ 请指出其他国籍 2 否

Solo se dom. 1.1 $\neq$ 5

2.6 Dove è nata Sua madre?

Indichi il luogo di nascita di Sua madre anche se dimorante abitualmente in un altro alloggio o deceduta.

- 1 In Italia ➡ **specificare la provincia di nascita** | _____ |
- 2 All'estero ➡ **specificare lo stato estero di nascita** | _____ |

如果题 1.1 $\neq$ 5

2.6 您的母亲出生于哪里?

请指出您母亲的出生地点，即使她惯常居住在其他地方或已故

- 1 在意大利 ➡ **请写明出生省份** | _____ |
- 2 国外 ➡ **请写明出生所在国** | _____ |

Solo se dom. 1.1 $\neq$ 5

2.7 Dove è nato Suo padre?

Indichi il luogo di nascita di Suo padre anche se dimorante abitualmente in un altro alloggio o deceduto.

- 1 In Italia ➡ **specificare la provincia di nascita** | _____ |
- 2 All'estero ➡ **specificare lo stato estero di nascita** | _____ |

如果题 1.1 $\neq$ 5

2.7 您的父亲出生于哪里?

请指出您父亲的出生地点，即使他惯常居住在其他地方或已故

- 1 在意大利 ➡ **请写明出生省份** | _____ |
- 2 国外 ➡ **请写明出生所在国** | _____ |

3. DIMORA	3. 居住地
* 3.1 Ha mai avuto dimora abituale all'estero? 1 Sì 2 No ➡ andare a dom. 3.3	3.1 您有在国外常驻过吗? 1 是 2 否 ➡ 请前往问题3.3
* 3.2 Indichi il mese e l'anno del trasferimento più recente in Italia Mese Anno	3.2 请指出在意大利最近一次移居的年月 月 年
PER CHI HA 1 ANNO O PIÙ * 3.3 Dove dimorava abitualmente un anno fa (5 ottobre 2024)? 1 In questo alloggio ➡ andare a dom. 4.1 se ha meno di 9 anni, andare a dom. 4.2 se ha 9 anni o più 2 In questo comune ma in un altro alloggio o convivenza 3 In un altro comune italiano ➡ specificare il comune 4 All'estero ➡ specificare lo stato estero	年满或超过1岁者 3.3 您在一年前（2024年10月5日）常驻在那里? 1 在这个住所 ➡ 如果小于9年前往问题4.1, 如果在9年或以上请前往 4.2 2 在该市镇但其它住所或与他人同居 3 在意大利其它市镇 ➡ 请写明市镇 4 在国外 ➡ 请写明国家
Se ha risposto 2, 3, 4 alla dom. 3.3 * 3.4 Da quanti mesi dimora abitualmente in questo alloggio? Indicare 0 se dimora abitualmente nell'alloggio da meno di un mese. Specificare il numero di mesi	假如在问题3.3中回答了2、3或4 3.4 您在这个住所中固定居住了多久? 如果您居住的时间不足一个月, 请填写 0. 请写明月数

4. ISTRUZIONE E FORMAZIONE	4. 教育和培训
CHI HA 9 ANNI O PIÙ RISPONDE DALLA DOM. 4.2 PER CHI HA MENO DI 9 ANNI * 4.1 Il bambino frequenta 1 Asilo nido, microasilo, baby parking, ecc. (3-36 mesi) 2 Scuola dell'infanzia 3 Scuola primaria 4 Né asilo nido, né scuola dell'infanzia, né scuola primaria ➔ per chi ha meno di 3 anni andare a dom. 11.1. Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1	年满或超过 9 岁者请前往问题 4.2 小于 9 岁者 4.1 这个孩子在就读 1 托儿所、微型幼儿园、宝宝停车场等等 (3-36个月) 2 幼儿园 3 小学 4 没有上托儿所、幼儿园或是小学 ➔ 对于未满 3 岁的人, 请转至问题 11.1. 3 岁或 3 岁以上的人, 请转至问题 7.1
PER CHI HA 9 ANNI O PIÙ * 4.2 Qual è il titolo di studio più elevato che ha conseguito tra quelli elencati? 1 Nessun titolo di studio e non so leggere o scrivere 2 Nessun titolo di studio, ma so leggere e scrivere 3 Licenza elementare / Attestato di valutazione finale 4 Licenza media (dal 2007 denominata "Diploma di Istruzione secondaria di I grado") o avviamento professionale (conseguito non oltre il 1965) 5 Diploma di qualifica professionale di scuola secondaria superiore (di II grado) di 2-3 anni che non permette l'iscrizione all'Università 6 Attestato IeFP di qualifica professionale triennale (operatore) / Diploma professionale IeFP di tecnico (quarto anno) (dal 2005) 7 Diploma di maturità / Diploma di istruzione secondaria superiore (di II grado) di 4-5 anni che permette l'iscrizione all'Università ➔ andare a dom. 4.8 ➔ andare a dom. 4.3, 4.4 e poi a dom. 4.8 ➔ andare a dom. 4.3, 4.4 e poi a 4.6	年满或超过 9 岁者 4.2 您在下列学位中已获得了哪个最高学位的? 1 无文凭, 不会读写 2 无文凭, 但会读写 3 小学文凭/最终评测证书 4 初中文凭 (从2007年起被称为“第一级中学毕业文凭”) 或专业培训文凭 (获得时间在1965年之前) 5 不允许报考大学的2-3年制职业资格高级中学 (第二级) 职业资格文凭 6 三年职业资格IeFP(专业教育与培训)证书 (操作人员) /技术人员IeFP(专业教育与培训)职业证书 (四年制) (自2005年起) 7 高中文凭/允许报考大学的4-5年制高级中学 (第二级) 文凭 ➔ 请前往问题 4.8 ➔ 请前往问题 4.3, 4.4 然后问题 4.8 ➔ 请前往问题 4.3, 4.4 然后问题 4.5

8 Certificato di specializzazione tecnica superiore IFTS (dal 2000) 9 Diploma di tecnico superiore ITS (corsi biennali o triennali) (dal 2013) 10 Diploma di Accademia di Belle Arti, Danza, Arte Drammatica, ISIA, Conservatorio (vecchio ordinamento) 11 Diploma universitario (2-3 anni) del vecchio ordinamento (incluse le scuole dirette ai fini speciali o parauniversitarie) 12 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello 13 Laurea triennale (di I livello) del nuovo ordinamento 14 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello 15 Laurea biennale specialistica/magistrale (di II livello) del nuovo ordinamento 16 Laurea (4-6 anni) del vecchio ordinamento, laurea specialistica / magistrale a ciclo unico del nuovo ordinamento 17 Dottorato di ricerca / Diploma accademico di formazione alla ricerca AFAM	8 高等技术教育与培训 (IFTS) 的 高等技术专业证明 (自2000年起) 9 高等技术学校 (ITS) 的高等技术文凭 (两年制或三年制) (自2013年起) 10 美术学院、舞蹈学院、戏剧艺术学院、工业艺术学院 (ISIA) 音乐学院文凭 (旧体制) 11 旧体制大学本科学位 (2-3年制) (包括特殊目的的学校或大学水平的学校) 12 第一级艺术、音乐、舞蹈高等教育 (AFAM) 的学士学位 13 新体制三年制 (第一级) 大学本科学位 14 第二级艺术、音乐、舞蹈高等教育 (AFAM) 的学术文凭 15 新体制两年制专业/硕士 (第二级) 学位 16 旧体制4-6年制大学学位, 新体制单循环专业/硕士学位 17 第二级艺术、音乐、舞蹈高等教育 (AFAM) 的学术文凭
Solo se alla dom. 4.2 ha scelto la risposta 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 o 17 * 4.3 In quale anno ha conseguito il titolo di studio più elevato? 1 Prima del 2012 2 Tra il 2012 e il 2022 3 Nel 2023 4 Nel 2024 5 Nel 2025	仅限在问题 4.2 中选择了答案 3、4、5、6、7、8、9、10、11、12、13、14、15、16 或 17 的情况。 4.3 您是哪一年获得最高学历的? 1 2012 年之前 2 2012 年到 2022 年期间 3 2023 年 4 2024 年 5 2025 年
* 4.4 Il titolo di studio è stato conseguito all'estero? 1 Sì 2 No	4.4 学位是否是在国外取得? 1 是 2 否
Solo se alla dom. 4.2 ha scelto la risposta 5, 6 o 7 * 4.5 Ha concluso un corso di formazione professionale regionale/provinciale della DURATA DI ALMENO 600 ORE (almeno 6 mesi) e che HA RILASCIATO UNA QUALIFICA PROFESSIONALE? 1 Sì ➔ andare a dom. 4.5.1 e poi a dom. 4.8	唯有在问题4.2选择了答案5或6或7 4.5 您是否完成了持续至少600小时(至少6个月)的地区/省级职业培训课程, 并且已经获得了专业资格? 1 是 ➔ 前往问题4.5.1然后前往4.8

2 No ➡ andare a dom. 4.8	2 否 ➡ 请前往问题4.8
Solo se alla dom. 4.5 ha scelto la risposta 1 4.5.1 Per frequentare questo corso era richiesto un titolo di studio particolare? 1 Sì, almeno il diploma di scuola secondaria di II grado o la qualifica professionale (compresi gli IeFP) 2 Sì, la licenza media 3 No	仅针对问题4.5选择回答1的情况 4.5.1 参加本课程是否需要特定的学位? 1 是, 至少有高中毕业文凭或职业资格 (包括IeFP工作路径) 2 是, 初中毕业文凭 3 否
Solo se alla dom. 4.2 ha scelto la risposta 4 * 4.6 Ha concluso un corso di formazione professionale regionale/provinciale della DURATA DI ALMENO 2 ANNI e che ha RILASCIATO UNA QUALIFICA PROFESSIONALE, cui si accede con la licenza media? 1 Sì ➡ * 4.7 Quando ha concluso il corso? 1 Prima del 2014 2 Dal 2014 in poi 2 No	唯有在问题4.2选择了答案4 4.6您是否完成了有初中毕业文凭就能参加、为期至少2年的地区/省级职业培训课程, 并取得了专业资格证书? 1 是 ➡ 4.7 什么时候完成了课程? 1 2014 年以前 2 2014 年以后 2 否
* 4.8 È attualmente iscritto/a a un corso regolare di studi? Scuola primaria, scuola secondaria di I e II grado, università o corso AFAM, master, dottorato. 1 Sì 2 No ➡ andare a dom. 4.10	4.8 您目前是否已注册一门常规学习课程? 初等学校、第一级或第二级中学、大学或AFAM课程、硕士、博士。 1 是 2 否 ➡ 请前往问题 4.10

* 4.9 A quale corso è iscritto/a? 1 Scuola primaria (Scuola elementare) 2 Scuola secondaria di I grado (Scuola media) 3 Percorso triennale o IV anno di istruzione e formazione professionale leFP 4 Scuola secondaria di II grado 5 Percorso di istruzione e formazione tecnica superiore IFTS 6 Corso di tecnico superiore ITS 7 Corso di Laurea di I livello o Master di I livello 8 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di I livello) 9 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di II livello) 10 Corso di Laurea specialistica/magistrale biennale 11 Corso di Laurea specialistica/magistrale a ciclo unico o di 4-6 anni; Master di II livello; Corso di specializzazione universitario post-laurea 12 Dottorato di ricerca o Corso di Diploma accademico di formazione alla ricerca	4.9 您在就读什么课程? 1 初等学校 (小学) 2 第一级中学 (初中) 3 三年制大学或四年制leFP职业教育与培训课程 4 第二级中学 (高中) 5 高等技术教育和培训 (IFTS) 课程 6 ITS高等技术课程 7 第一级本科学位或第一级进修课程 8 第一级艺术、音乐、舞蹈高等教育 (AFAM) 的学术课程; 学术文凭后专业课程 (包括第一级进修课程) 9 第二级艺术、音乐、舞蹈高等教育 (AFAM) 的学术课程; 学术文凭后专业课程 (包括第二级进修课程) 10 两年制专业/硕士学位 11 单循环专业/硕士学位或4-6年制大学学位; 第一级本科学位后大学专业课程 12 研究博士学位或教育研究学术学位
* 4.10 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 ha frequentato un corso di formazione/aggiornamento professionale (gratuito o a pagamento)? Ad esempio, corsi di formazione organizzati dall'impresa/azienda in cui lavora, dalla Regione, Provincia, corsi privati di lingua straniera, ecc. 1 Sì 2 No	4.10 2025年9月28日至10月4日的这一周内, 您有参加一门职业培训/进修的课程吗 (免费或收费)? 例如, 由所就职的企业/公司、由大区、省份组织的培训课程, 私人外语课程等等 1 是 2 否
LE PERSONE DI 15 ANNI O PIÙ RISPONDONO DALLA DOMANDA 5.1 CHI HA MENO DI 15 ANNI RISPONDE DALLA DOMANDA 6.1	年满或超过 15 岁者请回答 问题 5.1 小于 15 岁者请回答 问题 6.1
5. CONDIZIONE PROFESSIONALE O NON PROFESSIONALE	5. 职业或非职业状况
* 5.1 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 ha svolto almeno un'ora di lavoro? Consideri il lavoro da cui ha ricavato o ricaverà un guadagno o il lavoro non pagato, quest'ultimo solo se effettuato abitualmente presso la ditta di un familiare. 1 Sì ➡ andare a dom. 5.8 2 No	5.1 2025年9月28日至10月4日的这一周内的那个星期里您有工作过至少一个小时吗? 请考虑已获得收入、即将获得收入或无偿的工作, 后者仅限在亲属企业之中的惯常工作。 1 是 ➡ 请前往问题5.8 2 否
* 5.2 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 aveva comunque un lavoro dal quale era assente?	5.2 在2025年9月28日至10月4日的那个星期里您是有一份工作但正在缺席吗? 1 是

1 Sì 2 No ➔ andare a dom. 5.3	2 否 ➔ 请前往问题5.3
* 5.2.1 Qual è il motivo principale per cui non ha lavorato in quella settimana? 1 Ferie e festività 2 Regimi di orario flessibile (incluso part time verticale) o compensazione delle ore di lavoro straordinario 3 Malattia, problemi di salute, infortunio 4 Cassa Integrazione Guadagni (CIG ordinaria o straordinaria) 5 Ridotta attività/mancanza lavoro (esclusa CIG) andare a dom. 5.8 6 Congedo di maternità obbligatorio o congedo di paternità 7 Congedo parentale retribuito (anche solo con contributi), ossia assenza facoltativa fino al dodicesimo anno del bambino andare a dom. 5.8 8 Altri motivi familiari (esclusa maternità obbligatoria e congedo parentale) 9 Formazione professionale direttamente collegata al lavoro oppure retribuita dal datore di lavoro (incluso il dottorato retribuito dal datore) 5.8 ➔ andare a dom. 10 Formazione professionale NON direttamente collegata al lavoro oppure non retribuita dal datore di lavoro 11 Lavoro stagionale che richiede di svolgere attività anche nei periodi di bassa stagione (ad esempio manutenzione, ricerca clienti, ecc.) 5.8 ➔ andare a dom. 12 Lavoro stagionale che NON richiede di svolgere attività anche nei periodi di bassa stagione (ad esempio bagnino, raccoglitore di frutta, cameriere in montagna d'inverno ecc.) 13 Altro motivo	5.2.1 在该星期没有工作的主要原因是? 1 假期和节日 2 灵活工作制（包括垂直兼职）或特殊工作时间补偿 3 生病、健康问题、事故 4 收入补助基金（普通或特殊收入补助基金） 5 工作减少/没有工作（不包括收入补助基金） 请前往问题 5.8 6 法定产假或陪产假 7 有报酬的育儿假（包括仅缴纳社会保险），或者孩子年满12岁前自愿选择休假 前往问题 5.8 8 其他家庭原因（不包括法定产假和育儿假） 9 季节工作，淡季不需要工作（比如救生员、水果采摘者、冬天山上的服务员） ➔ 前往问题5.8 10 与工作无直接关系、雇主不发放报酬的职业培训 11 季节工作，淡季需要工作（比如维护、搜索客户等） ➔ 请前往问题5.8 12 季节工作，淡季不需要工作（比如救生员、水果采摘者、冬天山上的服务员） 13 其他原因
* 5.2.2 Questo periodo di assenza dal lavoro durerà meno o più di tre mesi, da quando è iniziato a quando terminerà? 1 Meno di tre mesi ➔ andare a dom. 5.8 2 Tre mesi o più	5.2.2 这段没有工作的时间从开始到结束可能持续小于或大于3个月? 1 小于3个月 ➔ 前往问题 5.8 2 3个月或更多
* 5.3 Lei cerca un lavoro? Rispondono “Sì” anche coloro che inizieranno un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione.	5.3 您找工作了吗? 自调查之日起3个月内开始工作的人也请回答“是” 1 是

1 Sì 2 No ➡ rispondere a dom. 5.6 e poi andare a dom. 5.15	2 否 ➡ 回答问题5.6, 然后前往问题5.15
* 5.4 Nelle 4 settimane che vanno dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha fatto qualcosa per cercare lavoro? Rispondono “Sì” anche coloro che inizieranno un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione. 1 Sì 2 No ➡ rispondere a dom. 5.6 e poi andare a dom. 5.15	5.4 2025年9月7日至10月4日之间的4周您努力试图找工作了吗? 自调查之日起3个月内开始工作的人也请回答“是” 1 是 2 否 ➡ 回答问题5.6, 然后前往5.15
* 5.5.1 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha avuto contatti con un Centro pubblico per l'impiego per cercare lavoro (consideri anche il contatto via internet)? 1 Sì 2 No	5.5.1 2025年9月7日至10月4日之间的4周您是否为了找工作联系过公共职业中心? 1 是 2 否
* 5.5.2 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha sostenuto un colloquio di lavoro o una selezione presso datori di lavoro/aziende privati? 1 Sì 2 No	5.5.2 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否参加过雇主/私人企业的面试或选拔? 1 是 2 否
* 5.5.3 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha fatto domande di lavoro e/o contattato datori di lavoro/aziende privati? 1 Sì 2 No	5.5.3 2025年9月7日至10月4日之间的4周您是否向雇主/私人企业提交了工作申请或联系了他们? 1 是 2 否
* 5.5.4 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha sostenuto le prove scritte e/o orali di un concorso pubblico? 1 Sì 2 No	5.5.4 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否参加过公开招聘的笔试/面试? 1 是 2 否
* 5.5.5 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha inviato una domanda per partecipare ad un concorso pubblico? 1 Sì 2 No	5.5.5 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否向公开招聘提交了参与申请? 1 是 2 否

* 5.5.6 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha messo inserzioni o ha risposto ad annunci su giornali o siti specializzati, anche online? 1 Sì 2 No	5.5.6 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否参与或回应了报纸、网站或在线的招聘启事? 1 是 2 否
* 5.5.7 Nelle dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha esaminato offerte di lavoro su giornali o siti specializzati, anche online? 1 Sì 2 No	5.5.7 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否研究过报纸、网站、在线发布的工作机会? 1 是 2 否
* 5.5.8 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha inviato, consegnato o aggiornato il suo curriculum, anche online (escluso il sito web del Centro pubblico per l'impiego)? 1 Sì 2 No	5.5.8 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否发送、提交或更新了您的简历，包括在线进行（不包括公共职业中心的网站）? 1 是 2 否
* 5.5.9 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 si è rivolta/o a parenti o familiari per ottenere lavoro? 1 Sì 2 No	5.5.9 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否为了找工作向亲戚或家人求助? 1 是 2 否
* 5.5.10 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 si è rivolta/o ad amici, conoscenti, ex colleghi per trovare lavoro? 1 Sì 2 No	5.5.10 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否为了找工作向朋友、熟人或前同事求助? 1 是 2 否
* 5.5.11 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha avuto contatti con una società privata di intermediazione/agenzia di somministrazione? 1 Sì 2 No	5.5.11 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否与私人中介/职业介绍机构联系? 1 是 2 否
* 5.5.12 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha cercato terreni, locali, attrezzature per avviare una attività autonoma? 1 Sì 2 No	5.5.12 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否为开启自雇活动寻找土地、房屋、设备? 1 是

	2 否
* 5.5.13 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha chiesto permessi, licenze, finanziamenti per avviare una attività autonoma? 1 Sì 2 No	5.5.13 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否为了开启自雇活动申请许可证、执照、融资？ 1 是 2 否
* 5.5.14 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha fatto altre azioni di ricerca di lavoro, non comprese tra quelle precedenti (è esclusa l'attesa di risultati di precedenti azioni di ricerca quali: concorsi, colloqui di lavoro, ecc.)? Chi inizierà un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione deve rispondere "Sì". 1 Sì 2 No	5.5.14 2025年9月7日至10月4日之间的4周是否为了找工作进行了上述以外的活动（不包括等待前述寻找的结果：竞聘、面试等）？ 自调查之日起3个月内开始工作的人也请回答“是” 1 是 2 否
* 5.6 Se avesse trovato lavoro nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 avrebbe potuto iniziare in quella settimana o entro le due settimane successive? Rispondono "Sì" anche coloro che inizieranno un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione. 1 Sì ➡ Se almeno una delle domande 5.5.1 - 5.5.14 = 1 andare a dom. 5.7. Se tutte le domande 5.5.1 - 5.5.14 = 2 andare a dom. 5.15 2 No ➡ andare a dom. 5.15	5.6 2024年9月28日至10月4日的那个星期之间有找到工作的话，是否能够在那个星期或两个星期之内开始工作？ 自调查之日起3个月内开始工作的人也请回答“是” 1 是 ➡ 在问题5.3中回答‘是’者请前往问题5.5；在问题5.3中回答‘否’者请前往问题5.15 2 否 ➡ 请前往5.15
* 5.7 Ha mai svolto in passato un lavoro retribuito? Consideri il lavoro non retribuito solo se effettuato presso l'azienda di un familiare. 1 Sì } andare a dom. 6.1 2 No }	5.7 您在过去是否从事过有偿工作？ 请只在家人企业工作时考虑无偿工作 1 是 } 前往问题 6.1 2 否 }
NEL RISPONDERE ALLE DOMANDE SEGUENTI SI DEVE FARE RIFERIMENTO ALL'ATTIVITÀ LAVORATIVA PRINCIPALE SVOLTA. PER ATTIVITÀ LAVORATIVA PRINCIPALE SI INTENDE QUELLA A CUI SI DEDICA IL MAGGIOR NUMERO DI ORE DI LAVORO O, A PARITÀ DI ORE, QUELLA DA CUI DERIVA IL REDDITO PIÙ ELEVATO.	
在回答一下问题时请参考在从事的主要工作。主要工作的定义为占用时间最长的工作，或者在工作时间相同的情况下，拥有最高收入的那个。	

* **5.8 Che tipo di lavoro svolge?**

1 Un lavoro alle dipendenze ➔

*** 5.9 Il Suo lavoro è**

- 1 A tempo determinato
- 2 A tempo indeterminato

andare a
dom. 5.11

Un lavoro a:

- 2 Collaborazione coordinata e continuativa (con o senza progetto)
- 3 Prestazione d'opera occasionale

Un lavoro autonomo come:

- 4 Imprenditore
- 5 Libero professionista
- 6 Lavoratore in proprio
- 7 Socio di cooperativa
- 8 Coadiuvante familiare

*** 5.10 Ha dipendenti retribuiti?**

- 1 Sì
- 2 No

andare a dom. 5.11

5.8 您从事的是哪一类工作?

1 受雇工作 ➔

5.9 您的工作属于

- 1 有固定期限劳动关系
- 2 无固定期限劳动关系

请前往问题 5.11

其他受雇工作:

- 2 协调与持续性合作 (有或无项目方式)
- 3 临时工作

以下自雇工作:

- 4 企业家
- 5 自由职业者
- 6 自雇劳动者
- 7 合作社成员
- 8 家庭工

5.10 有聘请有偿雇员吗?

- 1 是
- 2 否

请前往问题 5.11

* **5.11 Lei svolge un lavoro**

- 1 A tempo pieno
- 2 A tempo parziale

5.11 您执行着怎样的工作?

- 1 全职
- 2 兼职

5.12 In che cosa consiste la Sua attività lavorativa?

In caso di difficoltà consultare il **navigatore delle professioni**.

Fra parentesi sono riportati alcuni esempi di professioni nell'ambito delle quali vengono svolte le attività descritte.

- 1 Lavoro operaio o di servizio non qualificato
(Bracciante agricolo, Bidello, Manovale edile, Collaboratore domestico, Lavapiatti, Usciere, Facchino, Inserviente di ospedale, Netturbino, Addetto alle stalle)
- 2 Addetto/a a impianti fissi di produzione, a macchinari, a linee di montaggio o conduzione di veicoli
(Conducente di carrello elevatore, Addetto all'assemblaggio di apparecchi elettrici, Camionista, Conducente di taxi, Addetto ai telai automatici, Conducente di laminatoio, Addetto al frantoio)
- 3 Attività operaia qualificata
(Muratore, Meccanico, Installatore d'impianti termici, Calzolaio, Sarto, Falegname, Fabbro, Tappezziere)
- 4 Coltivazione di piante e/o allevamento di animali

5.12 您的劳动活动属于哪一类?

有疑问请参考**职业浏览器**

在括号中列举该类活动的某些职位示例

- 1 无资质的劳工或服务工作
(农场工、学校门卫、建筑工、家庭工、洗碗工、看门人、搬运工、医院卫生员、垃圾清洁工、马厩工)
- 2 固定生产设备、机床、组装流水线或车辆驾驶工
(叉车司机、电气设备组装工、卡车司机、出租车司机、自动织机操作员、辊压机操作员、破碎机操作员)
- 3 需要资质的劳动活动
(泥瓦工、机械工、供暖系统安装工、鞋匠、裁缝、木匠、铁匠、家具装饰工)
- 4 植物栽培以及/或者动物养殖
(农民、果树栽培师、养牛户、养鱼户、林业师、园丁、渔民)
- 5 公共销售或公共服务的工作

(Contadino, Frutticoltore, Allevatore di bovini, Piscicoltore, Rimboschitore, Giardiniere, Pescatore) 5 Attività di vendita al pubblico o di servizio alle persone (Esercente di negozio, Vigile urbano, Parrucchiere, Cuoco, Cameriere, Agente di Polizia, Assistente di volo, Babysitter, Badante, Commesso di vendita) 6 Lavoro esecutivo d'ufficio (Addetto di segreteria, Operatore allo sportello postale, Centralinista, Operatore amministrativo, Addetto allo sportello) 7 Attività tecnica, amministrativa, sportiva o artistica a media qualificazione (Infermiere, Ragioniere, Geometra, Tecnico elettronico, Perito informatico, Atleta, Rappresentante di commercio, Addetto al traffico aereo, Agente assicurativo) 8 Attività organizzativa, tecnica, intellettuale, scientifica o artistica ad elevata specializzazione (Medico generico o specialistico, Professore universitario, Attore, Musicista, Insegnante elementare, Ingegnere, Chimico, Agronomo, Avvocato, Farmacista) 9 Gestione di un'impresa o dirigenza di strutture organizzative complesse pubbliche o private (Imprenditore, Dirigente di partito, Dirigente nella Pubblica Amministrazione, Direttore d'azienda, Presidente di tribunale, Dirigente scolastico, Prefetto) 10 Militare di qualsiasi grado nelle Forze Armate Italiane - Esercito, Marina, Aeronautica, Carabinieri (Generale, Colonnello medico, Maresciallo capo, Carabiniere, Aviere, Sottocapo)	(店主、巡警、理发师、厨师、服务生、警察、空乘人员、保姆、护理人员、营业员) 6 办公室执行工作 (秘书、邮局柜台服务员、接线员、行政人员、窗口服务员) 7 需要中等资格的技术、管理、体育或艺术活动 (护士、会计、测量师、电工、计算机专家、运动员、商务代表人、空中交通调度员、保险代理) 8 需要高等资格的组织、技术、知识、科学或艺术活动 (全科或专科医生、大学教授、演员、音乐家、小学教师、工程师、化学家、农学家、律师、药剂师) 9 企业管理或公共或私人机构组织结构的领导 (企业家、党派领导、公共管理主任、公司经理、法院院长、校长、行政公署署长) 10 意大利武装部队中——陆军、海军、空军、宪兵——任何级别的军人 (将军、医疗上校、元帅、宪兵、飞行员、一等水兵)
5.13 Qual è il settore di attività economica dello stabilimento, ente, azienda, ecc. in cui Lei lavora o di cui è titolare? Fra parentesi sono riportati alcuni esempi di attività economiche comprese nei settori indicati. 1 Agricoltura, silvicoltura, caccia e pesca (Coltivazione, allevamento, conservazione aree forestali) 2 Attività estrattive da cave o miniere e servizi di supporto all'estrazione (Estrazione di carbone o petroli, Frantumazione, Concentrazione di minerali, Liquefazione del gas naturale) 3 Attività manifatturiere e riparazione, manutenzione e installazione di macchine e apparecchiature (Produzione alimentare, tessile o abbigliamento, Fabbricazione di carta, Fabbricazione di prodotti chimici, prodotti in gomma e in materie plastiche, Fabbricazione di computer, autoveicoli, mobili, ecc. ESCLUSO la Riparazione e manutenzione di computer, beni per uso personale e per la casa, autoveicoli e motocicli) 4 Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata	5.13 您工作或经营的工厂、机构、公司等是属于哪个部门的？ 在括号中列出该部门包含的某些经济活动示例 1 农业、林业、狩猎以及渔业 (耕作，养殖，森林地区保护) 2 采石场或矿场中的开采以及开采支援服务 (煤炭或原油的开采，矿石的压碎、集中，天然气的液化) 3 手工以及维修工作，机器与设备的维护和安装 (食品、纺织品或服装生产，造纸，化工产品、橡胶和塑料制品制造，电脑、汽车、家具等的制造。不包括计算机、个人和家庭用品、汽车和摩托车的维修与保养) 4 电力、瓦斯、蒸汽以及空调供应 (能量生产、传播以及分布，发电厂，燃气配送)) 5 水源供应、下水道管理、垃圾管理工作以及环境恢复活动 (供水的收集、处理与供应、污水管网管理、垃圾收集、回收及处置活动) 6 建筑施工、公用事业公共工程 和在建筑物内安装服务设施。

(Produzione, trasmissione e distribuzione di energia, Centrali elettriche, Distribuzione di gas)

- 5 Fornitura di acqua, gestione delle reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e attività di risanamento

(Raccolta, trattamento e fornitura di acqua, Gestione delle reti fognarie, Attività di raccolta, recupero e smaltimento dei rifiuti)

- 6 Costruzioni edili, di opere di pubblica utilità e installazione dei servizi nei fabbricati
(Costruzione e manutenzione di edifici, di opere di ingegneria civile, Installazione di impianti idraulici, di riscaldamento e di condizionamento dell'aria)

- 7 Commercio all'ingrosso e al dettaglio
(Commercio di ogni genere di beni, Attività di intermediazione del commercio, Commercio di carburanti per autotrazione)

- 8 Trasporti (di passeggeri o merci attraverso condotte, su strada, per via d'acqua o aereo), magazzinaggio, attività postali e di corrieri
(Trasporto ferroviario, Trasporto terrestre, Trasporto su veicoli a noleggio con conducente, Trasporto su taxi, Trasporto marittimo e aereo, Attività di magazzinaggio e depositi)

- 9 Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione
(Alberghi, Pensioni, B&B, Servizi di alloggio in camere e appartamenti per vacanze, Servizi di aree di campeggio, Ristoranti o pizzerie, Servizi mensa, Bar, Gelaterie, Servizi di ristorazione mobile, Servizi di catering)

- 10 Attività editoriali, trasmissioni radiofoniche, produzione e distribuzione di contenuti
(Edizione di quotidiani, riviste e periodici, Attività di produzione cinematografica, di video e programmi televisivi, Editoria musicale)

- 11 Telecomunicazioni, programmazione e consulenza informatica, infrastrutture informatiche e altre attività dei servizi d'informazione
(Telecomunicazioni fisse, mobili e satellitari, Programmazione, Consulenza informatica, Fornitura di infrastrutture informatiche, Elaborazione dati, hosting e altre attività connesse)

- 12 Attività finanziarie e assicurative
(Banche, Assicurazioni, Società di leasing, Promozione e mediazione finanziaria, Money transfer)

- 13 Attività immobiliari
(Compravendita o affitto di immobili, Consulenza immobiliare, Amministrazione di condomini)

- 14 Attività professionali, scientifiche e tecniche
(Attività legali, giuridiche e notarili, Attività di contabilità, controllo e revisione contabile, Consulenza imprenditoriale, Attività di architettura e ingegneria, Attività di controllo di qualità e certificazione di prodotti, Ricerca e sviluppo, Pubblicità e ricerche di mercato, Design, Servizi veterinari)

(edifici, strutture, ponti, opere di ingegneria civile, opere di ingegneria meccanica, opere di ingegneria elettrica, opere di ingegneria chimica, opere di ingegneria ambientale, opere di ingegneria geotecnica, opere di ingegneria idraulica, opere di ingegneria idrogeologica, opere di ingegneria geotecnica, opere di ingegneria idraulica, opere di ingegneria idrogeologica)

- 7 批发或零售贸易

(各类商品的贸易、商业中介活动、机动车燃料的销售)

- 8 运输(通过管道、公路、水路或航空运输旅客或货物)、仓储、服务邮政和快递活动
(铁路运输、陆路运输、带司机的租赁车辆运输、出租车运输、海运与空运、仓储与存储活动)

- 9 服务性住宿与餐饮活动

(酒店、旅馆、B&B、假日客房和公寓的住宿服务、露营区服务、餐馆或比萨店、食堂服务、酒吧、冰淇淋店、流动餐饮服务、餐饮承办服务)

- 10 出版活动、广播节目、内容的制作与传播

(报纸、杂志和期刊出版, 电影、视频和电视节目制作活动, 音乐出版)

- 11 电信、信息技术编程和咨询、信息技术基础设施和其他信息服务行业

(固定、移动和卫星电信、编程、信息技术咨询、提供信息技术基础设施、数据处理、托管及其他相关活动)

- 12 金融以及保险企业

(银行, 保险公司, 租赁公司, 金融推动以及中介, 汇款)

- 13 不动产活动

(房地产买卖或租赁, 发地产咨询, 共管公寓的管理)

- 14 职业、科学、技术活动

(法律、司法及公证活动, 会计、审计与财务监督活动, 企业咨询, 建筑与工程活动, 产品质量控制与认证, 研发, 广告与市场调研, 设计, 兽医服务)

- 15 行政管理与支持服务活动

(租赁活动, 人力资源的搜寻、筛选与提供, 旅行社业务, 调查与安保活动, 清洁服务, 办公室职能的行政与支持活动, 会议与展览的组织)

- 16 公共行政与国防、强制性社会保障

(地方行政, 行政部门, 火警, 民事保护, 武装部队, 警察, 社会保障机构)

- 17 公共或私立教育以及培训机构

(学校或大学, 音乐学院, 培训课程, 外语或电脑课程, 学年恢复课程, 体育、娱乐、文化课程, 驾校。不包括公立或私立托儿所)

- 18 医疗卫生及居住型和非居住型社会援助人类健康与社会援助活动

(医院和疗养院活动, 普通科和专科医疗服务, 辅助与替代医学活动, 居住型和非居住型援助服务, 公立和私立托儿所)

- 19 艺术、体育、娱乐以及乐趣活动

15 Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese (Attività di noleggio, Attività di ricerca, selezione, fornitura di risorse umane, Attività di agenzie di viaggio, Attività di investigazione e vigilanza, Attività di pulizie, Attività amministrative e di supporto per le funzioni di ufficio, Organizzazione di convegni e fiere) 16 Pubblica amministrazione centrale e locale, Difesa e assicurazione sociale obbligatoria (Amministrazioni locali, Ministeri, Vigili del fuoco, Protezione civile, Forze Armate, Corpi di Polizia, Istituto di previdenza sociale) 17 Istruzione e formazione pubblica e privata (Scuole e università, Conservatori, Corsi di formazione, Corsi di lingua o di informatica, Corsi di recupero anni scolastici, Corsi per l'attività sportiva, ricreativa e culturale, Scuole guida. ESCLUSO Asili nido pubblici e privati) 17 Sanità e assistenza sociale residenziale e non residenziale 18 Attività per la salute umana e di assistenza sociale (Attività ospedaliera e case di cura, Attività di medicina generale e specialistica, Attività di medicine complementari e alternative, Attività di assistenza residenziali e non, Asili nido pubblici e privati) 19 Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento (Rappresentazioni di spettacoli teatrali o di concerti, Creazioni artistiche e letterarie, Gestione di teatri, sale spettacolo, musei, biblioteche e archivi, Sale da gioco e scommesse, Gestione impianti o eventi sportivi) 20 Altre attività di servizi; riparazioni di beni per uso personale e per la casa (Attività delle organizzazioni associative, Sindacati, Organizzazioni politiche o religiose, Riparazione e manutenzione di computer, di beni per uso personale e per la casa, di autoveicoli e motocicli, Servizi di lavaggio e pulitura, Servizi di cura della bellezza) 21 Attività di famiglie e convivenze come datori di lavoro per personale domestico e produzione di beni e servizi indifferenziati per uso proprio da parte di famiglie e convivenze (Attività svolte presso famiglie e convivenze in qualità di cuochi, addetti alle pulizie, giardinieri, autisti, custodi, babysitter, assistenti personali) 22 Organizzazioni e organismi extraterritoriali (Consolati e ambasciate in Italia, Onu, Fao, Basi Nato)	(戏剧表演或音乐会, 艺术或文学创作, 戏剧院、展示厅、博物馆、图书馆、档案室的管理, 游戏厅和博彩厅, 体育设施以及活动的管理) 20 其他服务活动; 个人用品以及家用品的维修 (协会组织的活动, 工会, 政治或宗教组织, 计算机、个人和家庭用品、汽车和摩托车的维修与保养, 洗衣与清洁服务, 美甲服务) 21 家庭和共居团体作为家政人员雇主的活动, 以及家庭和共居团体为自用而进行的非专业性商品和服务的生产活动 (在家庭或共居单位中从事的工作, 如厨师、清洁员、园丁、司机、看护、保姆、个人助理等) 22 域外组织和机构 (外国驻意大利大使馆, 联合国, 联合国粮食及农业组织, 北约组织基地)
* 5.14 Nelle 4 settimane che vanno dall'8 settembre al 5 ottobre 2024 ha lavorato da casa in modalità telelavoro o smart working? 1 Sì, tutti i giorni 2 Sì, per la maggior parte dei giorni di lavoro (almeno la metà) 3 Sì, qualche giorno (meno della metà) 4 No, mai andare a dom. 6.1	5.14 2024 年 9 月 8 日至 10 月 5 日之间的 4 周是否在家通过电话或智能方式工作? 1 是, 每天 2 是, 大多数工作日 (至少是一半) 3 是, 几天 (不足一半) 4 不, 从未 请前往问题 6.1

*** 5.15 Nella settimana che va dal 29 settembre al 5 ottobre 2024 Lei era**

Se la Sua condizione è descritta da più di una delle modalità sotto indicate, scelga quella che nell'elenco compare per prima. Ad esempio, se è un/una casalingo/a che percepisce una pensione di vecchiaia, deve indicare “percettore/trice di una o più pensioni”.

- 1 Percettore/trice di una o più pensioni per effetto di attività lavorativa precedente o percettore/trice di redditi da capitale (per rendita da investimenti immobiliari o mobiliari)
- 2 Studente/ssa
- 3 Casalingo/a
- 4 In altra condizione

5.15 在 2024 年 9 月 29 日至 10 月 5 日的那个星期里您是

如果您的情况符合以下多种描述，请选择在行列中优先出现的那条。例如，假如您是一位拥有老年退休金的家庭主妇的话，请选“因之前的工作而拥有一份或多份退休金”

- 1 因之前的工作而拥有一款或多款退休金 或者 资本收入者（因不动产或动产投资的分红）
- 2 学生
- 3 家庭主妇/夫
- 4 其他

6. LUOGO DI STUDIO O DI LAVORO	6. 学习或工作地点
* 6.1 Effettua spostamenti per raggiungere il luogo abituale di studio o di lavoro? 1 Sì, per raggiungere il luogo di studio (compresi corsi di formazione professionale) 2 Sì, per raggiungere il luogo di lavoro 3 Non ho una sede fissa di lavoro (ambulanti, rappresentanti, ecc.) 4 No, perché studio a casa 5 No, perché lavoro a casa 6 No, perché non studio, non lavoro e non frequento corsi di formazione professionale per chi ha meno di 3 anni andare a dom. 11.1. Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1	6.1 您抵达平时学习或是工作的地点需要移动吗? 1 是, 为了抵达学习地点 (包括职业培训课程) 2 是, 为了抵达工作地点 3 我没有一个固定的工作地点 (街头生意, 代表人等等) 4 否, 因为我在家学习 5 否, 因为我在家工作 6 否, 因为我不在学习、工作以及不在就读职业培训课程 对于未满 3 岁的人, 请转至问题 11.1
* 6.2 In una settimana quanti giorni si reca al luogo abituale di studio o di lavoro? Fare riferimento alla settimana che va dal 29 settembre al 5 ottobre 2024. In caso di ferie, malattia o altri impedimenti allo studio o al lavoro considerare una settimana tipo. Indicare il numero di giorni	6.2 在一般情况下, 一个星期内您有几天前往日常学习或工作的地点? 指 2024 年 9 月 29 日至 2024 年 10 月 5 日这一周。如果是节假日、生病或其他耽误学习或工作的情况下, 请考虑类似的一周。 请指出天数
* 6.3 Dove si trova il luogo abituale di studio o di lavoro? I lavoratori-studenti devono considerare il luogo di lavoro e non quello di studio. Chi esercita la professione su mezzi di trasporto (autisti, ferrovieri, tranvieri, piloti, marittimi, ecc.) deve indicare il luogo da cui prende servizio, come ad esempio posteggio, stazione, deposito, aeroporto, porto, ecc. 1 In questo comune 2 In un altro comune italiano ➡ specificare il comune 3 All'estero ➡ specificare lo stato estero	6.3 您日常学习或工作的地点在哪里? 有兼职的学生请考虑工作地点而不是学习地点。在交通工具上工作的人 (司机、火车、电车驾驶员、飞行员、船只驾驶员等等) 请指出开始上班的地点, 例如车位、车站、车库、机场、码头等等。 1 在本市镇 2 在意大利的其它市镇 ➡ 请写明市镇 3 在国外 ➡ 请写明国家名称

* 6.4 Da quale alloggio parte per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro?

1 Da questo alloggio ➡

Si intende l'alloggio dove è stata inviata la lettera del Presidente dell'Istat

* 6.5 Nell'arco della stessa giornata rientra in questo alloggio?

1 Sì ➡ andare a dom. 6.9

2 No

6.6 Dove si trova l'alloggio in cui rientra?

1 In questo comune

2 In un altro comune italiano

specificare il comune

3 All'estero

specificare lo stato estero

andare a dom. 6.9

2 Da un alloggio diverso da questo ➡ andare a dom. 6.7

6.7 Dove si trova l'alloggio da cui parte?

1 In questo comune

2 In un altro comune italiano ➡ specificare il comune

3 All'estero

➡ specificare lo stato estero

6.8 Rientra nello stesso alloggio da cui è partito?

1 Sì

2 No ➡ per chi ha meno di 3 anni andare a dom. 11.1.
Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1

NEL RISPONDERE ALLE DOMANDE SUCCESSIVE, FACCIA RIFERIMENTO A MERCOLEDÌ SCORSO.
NEL CASO IN CUI IN QUEL GIORNO NON SIANO STATI EFFETTUATI SPOSTAMENTI VERSO IL LUOGO ABITUALE DI STUDIO O DI LAVORO (PER VARI MOTIVI, COME SCIOPERI, MALATTIA, FERIE, ECC.), FACCIA RIFERIMENTO A UNA GIORNATA TIPO.

6.4 您从那个住所出发前往日常学习或工作的地点的?

1 从这个住所 ➡

指的是意大利国家统计局

Istat 局长寄送信函的

住所

6.5 您会在同一天返回这个住所吗?

1 是 ➡ 请跳到第 6.9 题

2 否

6.6 您回程时的住所在哪里?

1 在本市镇

2 在意大利其它市镇

请写明市镇

3 在国外

请写明国家名称

请跳到第 6.9 题

2 从不同的住所 ➡ 请跳到第 6.7 题

6.7 您出发的住所在哪里?

1 在本市镇

2 在意大利其它市镇

➡ 请标明市镇

3 在国外

➡ 请标明国家

6.8 回程时你会回到出发时的住所吗?

1 是

2 否 对于未满 3 岁的人, 请转至问题11. 对于3岁及以上者, 请前往问题7.1

在回答一下问题时, 请参考上个周三为时间。
假如在那天您没有向日常学习或工作的地点移动的话(因各种原因, 例如罢工、生病、休假等等), 请参考一个典型的日子。

* 6.9 A che ora è uscito/a di casa per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro? (ad es. 07:30) Ore Minuti	6.9 您是几点从家里出发前往日常学习或工作的地点的？ (例如 07:30) 几时 几分																																																																
* 6.10 Quanto tempo ha impiegato per recarsi (solo andata) al luogo abituale di studio o di lavoro? Se ha accompagnato i figli a scuola prima di recarsi al luogo di studio o di lavoro, consideri il tempo complessivamente impiegato. 1 Fino a 15 minuti 2 Da 16 a 30 minuti 3 Da 31 a 45 minuti 4 Da 46 a 60 minuti 5 Da 61 a 75 minuti 6 Oltre 75 minuti	6.10 您前往日常学习或工作的地点需要花多长时间（单程）？ 假如您在前往日常学习或工作的地点之前有先送子女上学的话，请考虑一共所花费的时间 1 到 15 分钟为止 2 16 至 30 分钟 3 31 至 45 分钟 4 46 至 60 分钟 5 61 至 75 分钟 6 多于 75 分钟																																																																
* 6.11 Ha utilizzato mezzi di trasporto pubblici e/o privati per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro? 1 No, sono andato/a a piedi ➡ per chi ha meno di 3 anni andare a dom. 11.1. Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1 2 Sì, uno o più mezzi	6.11 您前往日常学习或工作的地点时有使用公共以及/或者私人交通工具吗？ 1 否，我是步行抵达的 ➡ 对于未满 3 岁的人，请转至问题 11.1。 2 是，一辆或多辆交通工具																																																																
* 6.12 Quale dei seguenti mezzi ha utilizzato per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro? (sono possibili fino a 3 risposte) Nel caso siano stati utilizzati più mezzi di trasporto, indicare per primo il mezzo utilizzato per effettuare il tratto più lungo del tragitto, in termini di distanza e non di tempo. <table><thead><tr><th></th><th>1° mezzo</th><th>2° mezzo</th><th>3° mezzo</th></tr></thead><tbody><tr><td>1 Treno</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>2 Tram</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>3 Metropolitana</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>4 Autobus urbano, filobus</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>5 Corriera, autobus extra-urbano</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>6 Autobus aziendale o scolastico</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>7 Auto privata (come conducente)</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table>		1° mezzo	2° mezzo	3° mezzo	1 Treno	☐	☐	☐	2 Tram	☐	☐	☐	3 Metropolitana	☐	☐	☐	4 Autobus urbano, filobus	☐	☐	☐	5 Corriera, autobus extra-urbano	☐	☐	☐	6 Autobus aziendale o scolastico	☐	☐	☐	7 Auto privata (come conducente)	☐	☐	☐	6.12 前往日常学习或工作的地点时您使用了那些以下交通工具？ (最多可选三道答案) 假如有使用多辆交通工具时，请指出是旅途最长的那辆交通工具为第一辆，以距离为准而非时间。 <table><thead><tr><th></th><th>第 1 辆</th><th>第 2 辆</th><th>第 3 辆</th></tr></thead><tbody><tr><td>1 火车</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>2 电车</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>3 地铁</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>4 市内公交、无轨电车</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>5 客车、郊区公交</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>6 公司或学校巴士</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>7 私人车（作为司机）</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table>		第 1 辆	第 2 辆	第 3 辆	1 火车	☐	☐	☐	2 电车	☐	☐	☐	3 地铁	☐	☐	☐	4 市内公交、无轨电车	☐	☐	☐	5 客车、郊区公交	☐	☐	☐	6 公司或学校巴士	☐	☐	☐	7 私人车（作为司机）	☐	☐	☐
	1° mezzo	2° mezzo	3° mezzo																																																														
1 Treno	☐	☐	☐																																																														
2 Tram	☐	☐	☐																																																														
3 Metropolitana	☐	☐	☐																																																														
4 Autobus urbano, filobus	☐	☐	☐																																																														
5 Corriera, autobus extra-urbano	☐	☐	☐																																																														
6 Autobus aziendale o scolastico	☐	☐	☐																																																														
7 Auto privata (come conducente)	☐	☐	☐																																																														
	第 1 辆	第 2 辆	第 3 辆																																																														
1 火车	☐	☐	☐																																																														
2 电车	☐	☐	☐																																																														
3 地铁	☐	☐	☐																																																														
4 市内公交、无轨电车	☐	☐	☐																																																														
5 客车、郊区公交	☐	☐	☐																																																														
6 公司或学校巴士	☐	☐	☐																																																														
7 私人车（作为司机）	☐	☐	☐																																																														

8 Auto privata (come passeggero)	☐	☐	☐	8 私人车（作为乘客）	☐	☐	☐
9 Motocicletta, ciclomotore, scooter	☐	☐	☐	9 摩托、助力车、代步车	☐	☐	☐
10 Bicicletta	☐	☐	☐	10 自行车	☐	☐	☐
11 Altro mezzo (battello, funivia, ecc.)	☐	☐	☐	11 其他交通工具（游船、缆线等等）	☐	☐	☐

7. INTERNET

PER CHI HA 3 ANNI O PIÙ

* 7.1 Lei ha mai usato Internet?

Consideri qualsiasi dispositivo utilizzato per collegarsi: computer fisso da tavolo, computer portatile (laptop, netbook, notebook) tablet, telefono cellulare abilitato o smartphone, lettore di e-book, console per videogiochi, lettore Mp3, ecc.

1 Sì, negli ultimi 3 mesi

2 Sì, da 3 mesi a un anno fa

3 Sì, più di un anno fa

4 Mai

per chi ha meno di 14 anni andare a dom. 11.1.

Per chi ha 14 anni o più andare a dom. 8.1

* 7.2 Negli ultimi 12 mesi, con che frequenza ha usato Internet?

1 Tutti i giorni

2 Qualche volta alla settimana

3 Una volta alla settimana

4 Qualche volta al mese (meno di 4 volte)

5 Meno di una volta al mese

PER CHI HA MENO DI 14 ANNI ANDARE A DOM. 11.1

7. 互联网

适合 3 岁或以上的孩子

7.1 您使用过互联网吗?

.1 您使用过互联网吗?

考虑任何用于连接的设备：台式电脑、笔记本电脑（笔记本电脑、上网本、笔记本电脑）、平板电脑、启用的手机或智能手机、电子书阅读器、视频游戏机、Mp3 播放器等。

1 是的，在过去 3 个月内

2 Sì, da 3 mesi a un anno fa

3 是的，一年多以前

4 从不

对于未满 14 岁的人，请转至问题 11.1.

7.2 在过去的 12 个月中，您使用互联网的频率如何?

1 每天

2 一周几次

3 每周一次

4 一个月几次（少于4次）

5 一个月不到一次

对于 14 岁或以上的人

8. SODDISFAZIONE DELLA VITA					8. 生活满意度				
PER CHI HA 14 ANNI O PIÙ					对于那些 14 岁或以上的人				
* 8.1 Attualmente, quanto si ritiene soddisfatto/a della Sua vita nel complesso? Dia un punteggio da 0 a 10 (0 significa per niente soddisfatto/a, 10 molto soddisfatto/a). ☐ 00 ☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☐ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08 ☐ 09 ☐ 10					8.1 您目前对整个生活的满意度如何? 给从 0 到 10 的分数 (0表示完全不满意, 10表示非常满意) ☐ 00 ☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☐ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08 ☐ 09 ☐ 10				
9. PERSONE SU CUI CONTARE					9. 可以信赖的人				
PER CHI HA 14 ANNI O PIÙ					对于那些 14 岁或以上的人				
9.1 Oltre alle persone con cui convive, ci sono altri parenti a cui tiene particolarmente e sui quali può contare (ad esempio genitori, figli, fratelli e sorelle, nonni e nipoti, ecc.)? 1 Sì 2 No					9.1 除了和他一起生活的人, 还有其他他特别关心和可以依靠的亲人 (例如父母、孩子、兄弟姐妹、祖孙后代等等)? 1 是 2 否				
9.2 Ha uno o più amici su cui poter contare in caso di bisogno? Non consideri i parenti 1 Sì 2 No 3 Non so					9.2 您是否有一个或多个朋友可以在需要时依靠? 不考虑亲戚 1 是 2 否 3 不知道				
9.3 Escludendo i parenti (suoi o del coniuge/partner), ci sono persone che abitano vicino a Lei e sulle quali può contare in caso di necessità? 1 Sì, una persona o una famiglia 2 Sì, alcune persone o alcune famiglie 3 No					9.3 不包括您的亲属 (您的或您的配偶/伴侣的), 您是否有住在您附近且在您需要的时候可以依靠的人? 1 有, 一个人或一个家庭 2 有, 一些人或一些家庭 3 无				

10. SICUREZZA

10.1 Quanto si sente sicuro/a camminando per la strada quando è buio ed è solo/a nella zona in cui vive?

- 1 Molto sicuro/a
- 2 Abbastanza sicuro/a
- 3 Poco sicuro/a
- 4 Per niente sicuro/a
- 5 Non esco mai da solo/a
- 6 Non esco mai

10. 安全

10.1 当您在您居住的地区天黑且独自一人时，您在街上行走的安全感如何？

- 1 非常安全
- 2 比较安全
- 3 不太安全
- 4 完全不安全
- 5 我从不单独出去
- 6 我从不出门

11. ISTRUZIONE DEI GENITORI

Solo se dom. 1.1 ≠ 5

11.1 Qual è (era) il titolo di studio più elevato di Sua madre?

- 1 Nessun titolo
- 2 Licenza elementare / Attestato di valutazione finale
- 3 Licenza media (dal 2007 denominata "Diploma di Istruzione secondaria di I grado") o avviamento professionale (conseguito non oltre il 1965)
- 4 Qualifica professionale / Diploma di scuola secondaria di secondo grado
- 5 Laurea (inclusi tutti i titoli terziari e i titoli post-laurea/AFAM)

11. 家长教育程度

仅当问题 1.1 的答案不为 5 时

11.1 您母亲的最高学历是什么？

- 1 无学历
- 2 小学毕业证书/结业证书
- 3 初中毕业证书（自 2007 年起称为“初级中等教育文凭”）或职业培训结业证书（于 1965 年及以前获得）
- 4 职业资格证书 / 高中毕业文凭
- 5 学士学位（包括所有高等教育学位和研究生/AFAM 学位）

Solo se dom. 1.1 ≠ 5

11.2 Qual è (era) il titolo di studio più elevato di Suo padre?

- 1 Nessun titolo
- 2 Licenza elementare / Attestato di valutazione finale
- 3 Licenza media (dal 2007 denominata "Diploma di Istruzione secondaria di I grado") o avviamento professionale (conseguito non oltre il 1965)
- 4 Qualifica professionale / Diploma di scuola secondaria di secondo grado
- 5 Laurea (inclusi tutti i titoli terziari e i titoli post-laurea/AFAM)

仅当问题 1.1 的答案不为 5 时

11.2 您父亲的最高学历是什么？

- 1 无学历
- 2 小学毕业证书/结业证书
- 3 初中毕业证书（自 2007 年起称为“初级中等教育文凭”）或职业培训结业证书（于 1965 年及以前获得）
- 4 职业资格证书 / 高中毕业文凭

5 学士学位（包括所有高等教育学位和研究生/AFAM 学位）

禁止

ALTRE INFORMAZIONI	其他信息
In conclusione, Le chiediamo alcune informazioni sul modo in cui è stato compilato il questionario.	最后，我们想请您提供一些有关问卷填写方式的信息。
* M.1 Chi ha risposto al questionario? (sono possibili più risposte) 1 [nome cognome PR], la persona di riferimento della famiglia 2 Altre persone che vivono in famiglia 3 Altre persone che non vivono in famiglia	M.1 谁回答了问卷? (可多选) 1 【名与姓（父名）】，家庭受访人 2 在家庭内生活的其他人 3 非家庭内生活的其他人
* (CAWI) M.2 Dove è stato compilato il questionario? (sono possibili più risposte) 1 A casa 2 Al lavoro 3 Presso il Centro Comunale di Rilevazione 4 A casa di amici o parenti 5 Presso commercialista, CAF o altro professionista 6 Altro luogo (ad esempio biblioteca, internet point, in treno, all'aperto, ecc.)	(CAWI) M.2 您在哪里填写了本次问卷? (可多选) 1 在家里 2 在工作上 3 在一所市镇检测中心内 4 在朋友或亲戚家里 5 在会计师事务所、CAF（税务援助中心）或其他专业事务所等 6 在其他地方（如图书馆、网吧、火车、户外等等）
* (CAWI) M.3 Ha avuto bisogno di assistenza per la compilazione del questionario? (sono possibili più risposte) 1 No, non ne ho avuto bisogno ➡ andare a dom. M.8 2 Ho chiesto aiuto ad amici o parenti 3 Ho chiesto assistenza all'operatore del Centro Comunale di Rilevazione 4 Ho chiesto assistenza all'operatore del Numero Verde 5 Ho chiesto assistenza al commercialista, al CAF o altro professionista	(CAWI) M.3 您在填写问卷时有需要帮助吗? (可多选) 1 否，并没有 ➡ 前往问题 M.8 2 有向朋友或亲戚求助 3 有向市镇检测中心工作人员求助 4 有向免费电话里的工作人员求助 5 有向会计师、CAF 或其他专业人士求助
Solo se alla dom. M.3 ha scelto la risposta 2, 3, 4 o 5 * (CAWI) M.3a Per quale motivo ha avuto bisogno di assistenza? (sono possibili più risposte) 1 Difficoltà a rispondere ad alcune domande 2 Difficoltà di accesso al questionario 3 Difficoltà a navigare fra le parti del questionario 4 Difficoltà di invio del questionario 5 Altro motivo	如果问题 M3 您选择了回答 2、3、4 或 5 (CAWI) M.3a 出于什么原因您需要协助? (可多选) 1 某些问题难以回答 2 难以打开问卷 3 难以查看问卷的各个部分 4 难以发送问卷 5 其他原因

Solo se alla dom. M.3 ha scelto la risposta 3 o 4 * (CAWI) M.3b Quanto è soddisfatto/a dell'assistenza ricevuta per la compilazione del questionario? 1 Per niente soddisfatto/a 2 Poco soddisfatto/a 3 Abbastanza soddisfatto/a 4 Molto soddisfatto/a	如果问题 M3 您选择了回答 3 或 4 (CAWI) M.3b 对填写问卷过程中得到协助的满意度如何? 1 一点不满意 2 满意度不高 3 相当满意 4 非常满意
* (CAPI) M.6 Qual è il motivo principale per cui non ha compilato il questionario online? 1 Non ha ricevuto/non ha ricevuto in tempo la lettera dell'Istat con le credenziali 2 Pensava che la compilazione non fosse obbligatoria 3 Non ha avuto tempo o si è dimenticato/a 4 Ha iniziato la compilazione ma ha incontrato difficoltà 5 Non si è sentito/a sicuro/a a compilarlo online 6 Non ha Internet 7 Ha preferito essere intervistato/a da un rilevatore incaricato 8 Altro	(CAPI) M.6 您没有在线填写问卷的主要原因是什么? 1 未及时收到/未及时收到带凭据的 Istat 信函 2 认为填写不是强制性的 3 没有时间或忘记 4 开始编译但遇到困难 5 觉得网上填写不安全 6 没有网络 7 更愿意接受指定统计师的采访 8 其他
* M.8 L'Istat ha inviato una lettera di invito alla compilazione a firma del presidente. L'ha ricevuta? 1 Sì 2 No ➔ andare a dom. M.8c	M.8 国家统计局寄送了一封由局长签名的问卷填写邀请函。您收到了吗? 1 是 2 否 ➔ 前往问题 M.8c
Solo se alla dom. M.8 ha risposto Sì * M.8a Le informazioni e le istruzioni contenute nella lettera erano chiare? 1 Sì 2 No	如果问题 M8 回答为是 M.8a 信函提供的信息和指导很清楚? 1 是 2 否
Solo se alla dom. M.8 ha risposto Sì * M.8b Ritieni che la lettera sia stata recapitata in tempo utile per rispettare i termini previsti per la compilazione? 1 Sì 2 No	如果问题 M8 回答为是 M.8b 您认为这封信是否按时送达，未耽误填写的截止日期? 1 是 2 否

M.8c Attraverso quali dei seguenti canali di comunicazione ha ricevuto notizie in merito al Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2024?

(sono possibili più risposte)

- 1 Siti web istituzionali (ad esempio dell'Istat, del Comune, ecc.)
- 2 Social network (ad esempio Instagram, Facebook, Twitter, LinkedIn, ecc.)
- 3 App IO
- 4 Quotidiani/periodici (cartacei e online)
- 5 Televisione e radio
- 6 Affissioni (ad esempio sugli autobus, presso le stazioni metro/ferroviarie, cartellonistica, ecc.)
- 7 Nessuno dei precedenti canali

M.8c 您通过以下哪些传播渠道收到有关 2024 年永久人口和住房普查的消息？

(可多选)

- 1 机构网站（如国家统计局、市政府等）
- 2 社交网络（如 Instagram、Facebook、Twitter、LinkedIn 等）
- 3 App IO
- 4 报纸/期刊（纸质版和电子版）
- 5 电视和收音机
- 6 张贴的广告（如在公共汽车上、地铁/火车站、广告牌等）
- 7 以上都不是

LE PROSSIME DOMANDE SONO FACOLTATIVE E HANNO LO SCOPO DI RACCOGLIERE I RECAPITI DEI RISPONDENTI PER LE FINALITÀ DI SEGUITO DESCRITTE.

Ai fini del miglioramento della qualità e dell'ampliamento dei contenuti del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni e delle indagini statistiche su famiglie e individui, condotte dall'Istat e previste dal Programma statistico nazionale, è utile acquisire i Suoi recapiti telefonici e il Suo indirizzo email.

Le chiediamo, pertanto, di voler prendere visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali che segue e, laddove acconsenta al trattamento descritto, di rispondere ai successivi quesiti.

Informazioni sul trattamento dei dati relativi ai recapiti telefonici e agli indirizzi email rese ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito Regolamento)

Finalità del trattamento. I dati forniti saranno trattati dall'Istat:

- per ricontattare i rispondenti del Censimento allo scopo di verificare la qualità delle informazioni raccolte con il questionario d'indagine e/o di acquisire informazioni utili al miglioramento dell'indagine;
- per la costruzione di una lista di famiglie e individui da utilizzare per l'estrazione dei campioni di altre indagini statistiche dell'Istat su famiglie ed individui previste nel Programma statistico nazionale e per l'eventuale contatto delle famiglie e degli individui estratti.

La fornitura dei dati di contatto ha carattere facoltativo

Base giuridica. I dati sono raccolti sulla base del consenso dell'interessato ed utilizzati per il perseguimento dei compiti istituzionali dell'Istat, volti alla produzione della statistica ufficiale (art. 6, par. 1, lett. a) del Regolamento).

Titolare del trattamento. Il titolare del trattamento è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma.

接下来的问题为自愿填写，其目的是收集受访者的联系方式，用于以下用途。

为了提升人口与住房常住普查以及由意大利国家统计局 Istat 根据国家统计计划开展的家庭与个人统计调查的质量和內容，有必要获取您的电话号码和电子邮箱地址。

因此，我们请您阅读以下关于个人数据处理的说明，并在同意所述处理的情况下，回答接下来的问题。

根据欧盟第 2016/679 号条例（以下简称《条例》）第 13 条规定，现提供关于电话联系方式和电子邮箱地址数据处理的信息。

数据处理目的。所提供的数据将由意大利国家统计局 Istat 处理，用于：

- 重新联系普查受访者，以验证通过调查问卷收集的信息的质量和/或获取有助于改进调查的相关信息；

- 构建一个家庭和个人名单，用于从中抽取样本，以开展国家统计计划中规定的 Istat 针对家庭和其他统计调查，并在必要时联系被抽取的家庭和个人。

提供联系方式属于自愿性质。

法律依据。数据的收集基于数据主体的同意，并用于意大利国家统计局 Istat 履行其官方统计职能（根据《条例》第 6 条第 1 款 a 项）。

数据控制者。数据控制者为 Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma。

数据处理官。Istat 的数据保护负责人可通过以下方式联系：Istat - 数据保护官，罗马切萨雷·巴尔博路 16 号，邮编 00184；电子邮箱 responsabileprotezionedati@istat.it。

传递与传播。所提供的数据不会被传送或传播。

Responsabile del trattamento. Il Responsabile della protezione dei dati dell'Istat è raggiungibile ai seguenti indirizzi: Istat – Responsabile della protezione dei dati, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma; e-mail: responsabileprotezionedati@istat.it. Comunicazione e diffusione. I dati non saranno oggetto di comunicazione o diffusione. Conservazione dei dati. I dati saranno trattati e conservati per un periodo non superiore ai 5 anni, ferma restando la possibilità per l'interessato di richiederne in qualunque momento la rettifica e la cancellazione scrivendo al Responsabile della protezione dei dati dell'Istat agli indirizzi sopra indicati. Diritti degli interessati. L'Istat garantisce l'esercizio dei diritti degli interessati (artt. 15 e ss. del Regolamento) e la revoca del consenso al trattamento dei dati di contatto per le finalità indicate nella presente informativa. Per l'esercizio di tali diritti è possibile scrivere al Responsabile della protezione dei dati dell'Istat agli indirizzi sopra indicati. L'interessato ha, inoltre, il diritto di presentare reclamo al Garante per la protezione dei dati personali o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 77 e art. 79 Regolamento), qualora ritenga che il trattamento dei propri dati sia effettuato in violazione del Regolamento.	数据保存。所提供的数据将被处理和保存不超过 5 年，在此期间，数据主体有权随时提出修改或删除请求，可通过上述提供的联系方式写信给 Istat 的数据保护官。 数据主体的权利。意大利国家统计局 Istat 保障数据主体依照《条例》（第 15 条及后续条款）所享有的权利，并允许其撤回对本告知书中所述联系方式数据处理目的的同意。如需行使上述权利，请发送邮件至上述 Istat 数据保护官。此外，数据主体如果认为对其数据的处理违反了《个人数据保护条例》，其有权向个人数据保护当局提出申诉，或向适当的法院提起诉讼（《条例》第 77 条和第 79 条）。
M.9 Dichiaro di aver preso visione dell'informativa e acconsento al trattamento dei dati di seguito forniti. 1 Acconsento 2 Non acconsento ➔ la compilazione termina qui (se CAPI andare a dom. M.7)	M.9a 我声明我已阅读信息说明并同意处理以下提供的数据。 1. 同意 是 2. 不同意 否 ➔ 填写到此结束
M.9a È disponibile a fornire almeno un Suo recapito? 1 Sì 2 No ➔ la compilazione termina qui (se CAPI andare a dom. M.7)	M.9a 您是否愿意提供至少一种联系方式？ 1 是 2 否 ➔ 填写到此结束
(se M.9a = 1) M.9b Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono fisso? 1 Sì ➔ Recapito n. _____ 2 No, non ho un recapito di telefono fisso 3 No	(假如 模式 9a 为 1) M.9b 可以请您留下您的住家电话号码吗？ 1 是 ➔ 电话号码 _____ 2 否, 我没有住家电话号码 3 否

(se M.9a = 1)

M.9c Lei è...

| |

(假如 模式 9a 为 1)

M.9c 您的名字是

| |

(se M.9a = 1)

M.10 Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono cellulare?

- 1 Sì ➡ **Recapito n.** | |
2 No, non ho un recapito di telefono cellulare
3 No

(假如 模式 9a 为 1)

M.10 可以请您留下您的手机号码吗？

- 1 是 ➡ **电话号码** | |
2 否, 我没有手机号码
3 否

(se M.9a = 1)

M.12 Potrebbe fornire un Suo indirizzo email?

- 1 Sì ➡ | | @ | |
2 No, non ho un indirizzo email
3 No

(假如 模式 9a 为 1)

M.12 可以请您留下您的电邮地址吗？

- 1 是 ➡ | | @ | |
2 否, 我没有电邮地址
3 否

Riferimenti normativi

- Normativa europea: Regolamento (CE) 763/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 luglio 2008, che ha disposto l'effettuazione del Censimento della popolazione e delle abitazioni da parte di tutti gli Stati membri e ne ha indicato le modalità di svolgimento, sottolineandone l'obbligatorietà, e i tre Regolamenti di attuazione: Regolamento (UE) n. 2017/543 della Commissione del 22 marzo 2017 che ha stabilito le specifiche tecniche delle variabili e delle loro classificazioni; Regolamento (UE) n. 2017/712 della Commissione del 20 aprile 2017 che ha stabilito il programma dei dati e dei metadati; Regolamento (UE) n. 2017/881 della Commissione del 23 maggio 2017 che ha stabilito le modalità e la struttura dei report sulla qualità e il formato tecnico per la trasmissione dei dati e che modifica il regolamento (UE) n. 1151/2010;
- Art. 1 commi da 227 a 237 della legge 27 dicembre 2017, n. 205, recante il Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2018 e il Bilancio pluriennale per il triennio 2018-2020, che ha indetto, con un unico atto legislativo, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni, i Censimenti economici permanenti delle imprese, delle istituzioni non profit e delle istituzioni pubbliche, il 7° Censimento generale dell'agricoltura e il Censimento permanente dell'agricoltura, regolamentandone i principali profili ed effetti giuridici. In particolare, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni è stato indetto ai sensi dell'art. 3 del decreto-legge 18 ottobre 2012, n. 179, convertito con modificazioni in legge n. 221 del 17 dicembre 2012, e del D.P.C.M. 12 maggio 2016 in materia di Censimento della popolazione e Archivio nazionale dei numeri civici e delle strade urbane (ANNCSU), con il quale sono stati fissati i tempi di realizzazione del medesimo Censimento permanente;
- Decreto-legge 29 gennaio 2024, n. 7, convertito con modificazioni dalla Legge 25 marzo 2024, n. 38 – Disposizioni urgenti per le consultazioni elettorali dell'anno 2024 e in materia di revisione delle anagrafi della popolazione residente e di determinazione della popolazione legale, (art. 2);
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – art. 6 (compiti degli uffici di statistica), art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 11 (sanzioni amministrative), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, "Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica";

法律参考

- 欧盟规定：2008 年 7 月 9 日欧洲议会和欧洲理事会第 (EC) 763/2008 号条例，规定所有成员国都要进行人口和住房普查，并说明了如何进行普查，强调了普查的强制性，以及三项实施条例：欧盟法规 (EU) 第 2017/543 号（欧盟委员会于 2017 年 3 月 22 日通过），规定了变量及其分类的技术规范；欧盟法规 (EU) 第 2017/712 号（欧盟委员会于 2017 年 4 月 20 日通过），规定了数据和元数据的计划安排；欧盟法规 (EU) 第 2017/881 号（欧盟委员会于 2017 年 5 月 23 日通过），规定了质量报告的方式与结构及数据传输的技术格式，并修订了欧盟法规 (EU) 第 1151/2010 号；
- 2017 年 12 月 27 日第 205 号法律第 1 条第 227 至 237 款，即《2018 财政年度国家预算和 2018 – 2020 三年期多年度预算》，通过一项统一的立法文件，设立了以下内容：常住人口与住房普查；
- 企业、非营利机构和公共机构的常设经济普查；第七次农业普查及常住农业普查；并对其主要法律框架及法律效力进行了规范。特别是，常住人口与住房普查是根据以下法规设立，2012 年 10 月 18 日第 179 号法令第 3 条（经修订后由 2012 年 12 月 17 日第 221 号法律予以确认），以及 2016 年 5 月 12 日总理府主席令，该法令涉及人口普查及国家门牌号和城市街道档案 (ANNCSU)，并规定了该常住普查的实施时间表；
- 2024 年 1 月 29 日第 7 号法令，经 2024 年 3 月 25 日第 38 号法律修订通过——关于 2024 年选举投票的紧急规定，以及关于常住人口登记册修订和法定人口数量确定的相关条款（第 2 条）；
- 1989 年 9 月 6 日第 322 号法令，“国家统计系统及国家统计机构组织调整的准则”-第 6 条（统计办公室的任务），第 6 条-bis（个人数据处理），第 7 条（提供统计数据的义务），第 8 条（统计办公室的员工保密），第 9 条（统计保密保护规定），第 11 条（行政处罚），第 13 条（国家统计项目）；
- 2010 年 9 月 7 日共和国总统令第 166 号，“针对国家统计机构重组的条例”；
- 2016 年 4 月 27 日欧洲议会和理事会第 2016/679 号欧盟条例 (UE)，关于纳税人保护方面的个人数据处理，及这些数据的自由流通，并废除 95/46/CE 号指令（个人数据保护通用规定）；
- 2003 年 6 月 30 日第 196 号法令，“《个人数据保护法》包含根据 2016 年 4 月 27 日欧洲议会和欧盟理事会关于在个人数据处理和此类数据自由流动方面保护个人并废除第 95/46/EC 号指令的欧盟第 2016/679 号条例调整国家系统的规定”；

- Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati);
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, “Codice in materia di protezione dei dati personali, recante disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento nazionale al regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE”;
- Regole deontologiche per trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale – Allegato A.4 al d.lgs. n. 196/2003;
- Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, “Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte di Pubbliche Amministrazioni” - art. 5 ter (accesso per fini scientifici ai dati elementari raccolti per finalità statistiche);
- Piano Generale del Censimento Permanente della popolazione e delle abitazioni 2022-2031, al link <https://www.istat.it/statistiche-per-temi/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/>;
- Decreto del Presidente della Repubblica 24 settembre 2024, di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 (S.O. n. 39 alla Gazzetta Ufficiale del 15 novembre 2024 - serie generale - n. 268).

- 为国家统计系统范围内出于统计或科学研究目的进行的数据处理所制定的职业道德规范——第 196/2003 号立法令附件 A.4;
- 2013 年 3 月 14 日第 33 号法令, “关于公民获取权和公共行政部门公开、透明和传播信息义务的规则重组”——第 5 条之三 (为科学目的获取为统计目的收集的原始数据);
- 《2022-2031 年人口和住房普查总体规划》, 链接 <https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/>;
- 2024 年 9 月 24 日总统令, 批准了《2023-2025 年国家统计计划》, 以及相关的: 对私人主体具有答复义务的调查项目清单, 以及如未提供相关数据, 将构成对答复义务的违反, 并依据 1989 年 9 月 6 日第 322 号立法令第 7 条和第 11 条予以处罚 (发布于 2024 年 11 月 15 日《官方公报》普通增刊第 39 号, 总第 268 期)。